

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1939)  
  
**Rubrik:** Compte d'exploitation de l'année 1939

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938  | Budget de<br>1939  |                                                                                         | Administration<br>centrale |           |
|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|
| Fr.                | Fr.                |                                                                                         | Fr.                        | Ct.       |
|                    |                    | <b>Recettes d'exploitation.</b>                                                         |                            |           |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>131 906 116</b> | <b>133 000 000</b> | <b>I. Transport des voyageurs . . . . .</b>                                             | <b>133 639 884</b>         | <b>14</b> |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>165 849 289</b> | <b>168 000 000</b> | <b>II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .</b>                         | <b>204 600 572</b>         | <b>47</b> |
| 8 354 905          | 8 000 000          | 1. Bagages . . . . .                                                                    | 8 252 895                  | 08        |
| 3 832 235          | 5 000 000          | 2. Animaux . . . . .                                                                    | 4 992 578                  | 32        |
| 153 662 149        | 155 000 000        | 3. Marchandises . . . . .                                                               | 191 355 099                | 07        |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>9 867 589</b>   | <b>9 000 000</b>   | <b>III. Transports postaux . . . . .</b>                                                | <b>9 566 861</b>           | <b>—</b>  |
| 9 858 604          | 9 000 000          | 1. Pour le transport de colis postaux . . . . .                                         | 9 557 989                  | 25        |
| 8 985              | —                  | 2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons-<br>poste . . . . . | 8 871                      | 75        |
| —                  | —                  | 3. Pour prestations spéciales . . . . .                                                 | —                          | —         |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>307 622 994</b> | <b>310 000 000</b> | <b>Total des recettes de transport</b>                                                  | <b>347 807 317</b>         | <b>61</b> |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
|                    |                    | <b>IV. Recettes diverses.</b>                                                           |                            |           |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>11 317 266</b>  | <b>11 274 000</b>  | <b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>                                                  | <b>5 673 433</b>           | <b>80</b> |
| 1 936 601          | 1 934 000          | 1. Pour gares et sections de lignes . . . . .                                           | 2 447 080                  | 80        |
| 696 852            | 700 000            | 2. Pour matériel roulant . . . . .                                                      | 813 937                    | 04        |
| 8 683 813          | 8 640 000          | 3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .                                       | 2 412 415                  | 96        |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>2 735 166</b>   | <b>—</b>           | <b>B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .</b>                               | <b>—</b>                   | <b>—</b>  |
| 2 735 106          | —                  | 1. Economat . . . . .                                                                   | —                          | —         |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>1 465 634</b>   | <b>1 193 000</b>   | <b>C. Divers . . . . .</b>                                                              | <b>774 450</b>             | <b>90</b> |
| 5 117              | 8 000              | 1. Télégrammes privés . . . . .                                                         | —                          | —         |
| 1 460 517          | 1 185 000          | 2. Autres recettes . . . . .                                                            | 774 450                    | 90        |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>15 518 006</b>  | <b>12 467 000</b>  | <b>Total des recettes diverses</b>                                                      | <b>6 447 884</b>           | <b>70</b> |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |
| <b>323 141 000</b> | <b>322 467 000</b> | <b>Total des recettes d'exploitation</b>                                                | <b>354 255 202</b>         | <b>31</b> |
|                    |                    |                                                                                         |                            |           |

**de l'année 1939.**

| Arrond.<br>I |     | Arrond.<br>II |     | Arrond.<br>III |     | Total       |     | Comparaison avec  |                   |
|--------------|-----|---------------|-----|----------------|-----|-------------|-----|-------------------|-------------------|
|              |     |               |     |                |     |             |     | Compte de<br>1938 | Budget de<br>1939 |
| Fr.          | Ct. | Fr.           | Ct. | Fr.            | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.               | Fr.               |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 133 639 884 | 14  | + 1 733 768       | + 639 884         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 204 600 572 | 47  | + 38 751 284      | + 36 600 573      |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 8 252 895   | 08  | — 102 010         | + 252 895         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 4 992 578   | 32  | + 1 160 344       | — 7 421           |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 191 355 099 | 07  | + 37 692 950      | + 36 355 099      |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 9 566 861   | —   | — 300 728         | + 566 861         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 9 557 989   | 25  | — 300 615         | + 557 989         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 8 871       | 75  | — 113             | + 8 872           |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | —           | —   | —                 | —                 |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 347 807 317 | 61  | + 40 184 324      | + 37 807 318      |
| 2 069 392    | 19  | 1 928 058     | 86  | 2 516 480      | 14  | 12 187 364  | 99  | + 870 099         | + 913 365         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 2 447 080   | 80  | + 510 480         | + 513 081         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | 813 937     | 04  | + 117 085         | + 113 937         |
| 2 069 392    | 19  | 1 928 058     | 86  | 2 516 480      | 14  | 8 926 347   | 15  | + 242 534         | + 286 347         |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | —           | —   | — 2 735 106       | —                 |
| —            | —   | —             | —   | —              | —   | —           | —   | — 2 735 106       | —                 |
| 87 778       | 71  | 144 115       | 41  | 167 812        | 52  | 1 174 157   | 54  | — 291 477         | — 18 843          |
| 1 244        | 20  | 3 010         | 85  | 2 070          | 90  | 6 325       | 95  | + 1 209           | — 1 674           |
| 86 534       | 51  | 141 104       | 56  | 165 741        | 62  | 1 167 831   | 59  | — 292 686         | — 17 169          |
| 2 157 170    | 90  | 2 072 174     | 27  | 2 684 292      | 66  | 13 361 522  | 53  | — 2 156 484       | + 894 522         |
| 2 157 170    | 90  | 2 072 174     | 27  | 2 684 292      | 66  | 361 168 840 | 14  | + 38 027 840      | + 38 701 840      |
|              |     |               |     |                |     |             |     |                   |                   |

## Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938                  | Budget de<br>1939 | Dépenses                                                              |                     |
|------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                    |                   | Administration<br>centrale                                            |                     |
| Fr.                                | Fr.               | Fr.                                                                   | Ct.                 |
| <b>Dépenses d'exploitation.</b>    |                   |                                                                       |                     |
| <b>I. Administration générale.</b> |                   |                                                                       |                     |
| 5 965 827                          | 6 137 000         | <b>A. Frais de personnel . . . . .</b>                                | <b>4 940 597 45</b> |
| 26 557                             | 28 000            | 1. Autorités administratives . . . . .                                | 24 635 90           |
| 130 847                            | 137 100           | 2. Direction . . . . .                                                | 74 705 15           |
| 125 420                            | 129 500           | a. Traitements . . . . .                                              | 72 697 60           |
| 5 427                              | 7 600             | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 2 007 55            |
| 762 932                            | 765 900           | 3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .         | 396 924 75          |
| 756 663                            | 759 300           | a. Traitements . . . . .                                              | 394 459 95          |
| 6 269                              | 6 600             | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 2 464 80            |
| 1 113 427                          | 1 127 900         | 4. Contrôle du trafic . . . . .                                       | 1 120 119 45        |
| 1 090 502                          | 1 103 900         | a. Traitements . . . . .                                              | 1 095 550 80        |
| 22 925                             | 24 000            | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 24 568 65           |
| 632 857                            | 654 600           | 5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale . . . . . | 636 155 05          |
| 622 165                            | 638 600           | a. Traitements . . . . .                                              | 627 364 10          |
| 10 692                             | 16 000            | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 8 790 95            |
| 156 206                            | 155 900           | 6. Bureau de statistique . . . . .                                    | 142 333 05          |
| 156 134                            | 155 700           | a. Traitements . . . . .                                              | 142 281 15          |
| 72                                 | 200               | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 51 90               |
| 2 182 827                          | 2 304 800         | 7. Bureaux des tarifs et service de publicité . . . . .               | 2 117 487 85        |
| 2 118 514                          | 2 239 800         | a. Traitements . . . . .                                              | 2 061 667 60        |
| 64 313                             | 65 000            | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 55 820 25           |
| 802 387                            | 807 600           | 8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef . . . . .   | 355 957 30          |
| 782 599                            | 780 400           | a. Traitements . . . . .                                              | 345 532 40          |
| 19 788                             | 27 200            | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .             | 10 424 90           |
| 157 787                            | 155 200           | 9. Portiers et concierges . . . . .                                   | 72 278 95           |
| 152 145                            | 149 500           | a. Traitements et salaires . . . . .                                  | 67 515 60           |
| 5 642                              | 5 700             | b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .  | 4 763 35            |
| 509 954                            | 642 900           | <b>B. Frais accessoires . . . . .</b>                                 | <b>539 592 64</b>   |
| 256 322                            | 396 700           | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .               | 279 652 28          |
| 91 507                             | 76 500            | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service. . . . .   | 64 255 15           |
| 63 261                             | 53 000            | 3. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .                | 102 784 —           |
| 98 864                             | 116 700           | 4. Divers . . . . .                                                   | 92 901 21           |
| <b>6 475 781</b>                   | <b>6 779 900</b>  | <b>Total I. Administration générale</b>                               | <b>5 480 190 09</b> |



de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |     |            |     |             |     |           |     | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |     |                                                                                                              |     | Dépenses nettes d'exploitation |     | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                |
|----------------------------------------------|-----|------------|-----|-------------|-----|-----------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|----------------|
| Arrond. I                                    |     | Arrond. II |     | Arrond. III |     | Total     |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Fraie d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. |     |                                |     | Compte de 1938                                      | Budget de 1939 |
| Fr.                                          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.       | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                                                                                                          | Ct. | Fr.                            | Ct. | Fr.                                                 | Fr.            |
| 216 208                                      | 10  | 355 426    | 10  | 318 606     | 80  | 5 830 838 | 45  | —                                                             | —   | 73 989                                                                                                       | 42  | 5 756 849                      | 03  | —                                                   | 134 988        |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 24 635    | 90  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 24 635                         | 90  | —                                                   | 1 921          |
| 19 194                                       | —   | 19 562     | 95  | 19 252      | 90  | 132 715   | —   | —                                                             | —   | 4 656                                                                                                        | 49  | 128 058                        | 51  | +                                                   | 1 868          |
| 18 570                                       | —   | 18 546     | 80  | 18 708      | 50  | 128 522   | 90  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 3 103          |
| 624                                          | —   | 1 016      | 15  | 544         | 40  | 4 192     | 10  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 1 235          |
| 60 521                                       | 15  | 130 289    | 95  | 102 182     | 85  | 689 918   | 70  | —                                                             | —   | 3 105                                                                                                        | 88  | 686 812                        | 82  | —                                                   | 73 013         |
| 60 216                                       | 95  | 128 018    | 95  | 102 121     | 35  | 684 817   | 20  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 71 846         |
| 304                                          | 20  | 2 271      | —   | 61          | 50  | 5 101     | 50  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 1 167          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 1 120 119 | 45  | —                                                             | —   | 12 340                                                                                                       | 10  | 1 107 779                      | 35  | +                                                   | 6 693          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 1 095 550 | 80  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 5 049          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 24 568    | 65  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 1 644          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 636 155   | 05  | —                                                             | —   | 49 231                                                                                                       | 06  | 586 923                        | 99  | +                                                   | 3 298          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 627 364   | 10  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 5 199          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 8 790     | 95  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 1 901          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 142 333   | 05  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 142 333                        | 05  | —                                                   | 13 873         |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 142 281   | 15  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 13 853         |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 51        | 90  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 20             |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 2 117 487 | 85  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 2 117 487                      | 85  | —                                                   | 65 339         |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 2 061 667 | 60  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 56 846         |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 55 820    | 25  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 8 493          |
| 124 914                                      | 45  | 172 036    | 75  | 159 953     | 95  | 812 862   | 45  | —                                                             | —   | 4 655                                                                                                        | 89  | 808 206                        | 56  | +                                                   | 10 475         |
| 122 541                                      | —   | 167 381    | 05  | 156 409     | 55  | 791 864   | —   |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 9 265          |
| 2 373                                        | 45  | 4 655      | 70  | 3 544       | 40  | 20 998    | 45  |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 1 210          |
| 11 578                                       | 50  | 33 536     | 45  | 37 217      | 10  | 154 611   | —   | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 154 611                        | —   | —                                                   | 3 176          |
| 11 324                                       | 30  | 32 839     | 40  | 36 523      | 70  | 148 203   | —   |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | —                                                   | 3 942          |
| 254                                          | 20  | 697        | 05  | 693         | 40  | 6 408     | —   |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | +                                                   | 766            |
| 21 186                                       | 25  | 28 422     | 33  | 27 575      | 13  | 616 776   | 35  | —                                                             | —   | 9 270                                                                                                        | 36  | 607 505                        | 99  | +                                                   | 106 822        |
| 10 351                                       | 45  | 14 157     | 78  | 14 604      | 43  | 318 765   | 94  | —                                                             | —   | 6 166                                                                                                        | 43  | 312 599                        | 51  | +                                                   | 62 444         |
| 8 919                                        | 45  | 7 683      | 90  | 7 688       | —   | 88 546    | 50  | —                                                             | —   | 3 103                                                                                                        | 93  | 85 442                         | 57  | —                                                   | 2 961          |
| 1 602                                        | 80  | 4 417      | 55  | 3 567       | 70  | 112 372   | 05  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 112 372                        | 05  | +                                                   | 49 111         |
| 312                                          | 55  | 2 163      | 10  | 1 715       | —   | 97 091    | 36  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 97 091                         | 86  | —                                                   | 1 772          |
| 237 394                                      | 35  | 383 848    | 43  | 346 181     | 93  | 6 447 614 | 80  | —                                                             | —   | 83 259                                                                                                       | 78  | 6 364 355                      | 02  | —                                                   | 28 166         |

# Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938                                | Budget de<br>1939 |                                                                                                          | Dépenses                   |           |
|--------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|
|                                                  |                   |                                                                                                          | Administration<br>centrale |           |
| Fr.                                              | Fr.               |                                                                                                          | Fr.                        | Ct.       |
| <b>Dépenses d'exploitation.</b>                  |                   |                                                                                                          |                            |           |
| <b>II. Entretien et surveillance de la voie.</b> |                   |                                                                                                          |                            |           |
| 8 008 488                                        | 8 089 700         | <b>A. Frais de personnel . . . . .</b>                                                                   | <b>488 939</b>             | <b>70</b> |
| 2 664 599                                        | 2 711 500         | 1. Direction du service de la voie . . . . .                                                             | 488 939                    | 70        |
| 2 564 870                                        | 2 624 500         | a. Traitements . . . . .                                                                                 | 473 421                    | 55        |
| 99 729                                           | 87 000            | b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .                                                 | 15 518                     | 15        |
| 894 096                                          | 903 500           | 2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .                                                        | —                          | —         |
| 855 126                                          | 866 300           | a. Traitements . . . . .                                                                                 | —                          | —         |
| 38 970                                           | 37 200            | b. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .                                                 | —                          | —         |
| 871 758                                          | 880 500           | 3. Chefs de district et leurs aides . . . . .                                                            | —                          | —         |
| 802 361                                          | 815 900           | a. Traitements . . . . .                                                                                 | —                          | —         |
| 11 043                                           | 6 800             | b. Uniformes . . . . .                                                                                   | —                          | —         |
| —                                                | —                 | c. Indemnités pour service de nuit . . . . .                                                             | —                          | —         |
| 58 354                                           | 57 800            | d. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .                                                 | —                          | —         |
| 3 578 035                                        | 3 594 200         | 4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants . . . . .                                               | —                          | —         |
| 1 494 198                                        | 1 501 400         | a. Traitements . . . . .                                                                                 | —                          | —         |
| 2 032 873                                        | 2 044 700         | b. Salaires . . . . .                                                                                    | —                          | —         |
| 20 967                                           | 15 000            | c. Uniformes . . . . .                                                                                   | —                          | —         |
| 28 883                                           | 30 500            | d. Indemnités pour service de nuit . . . . .                                                             | —                          | —         |
| 1 114                                            | 2 600             | e. Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .                                                 | —                          | —         |
| 1 208 151                                        | 1 160 400         | <b>B. Frais accessoires . . . . .</b>                                                                    | <b>61 413</b>              | <b>70</b> |
| 74 487                                           | 75 000            | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .                                                  | 46 067                     | 50        |
| 162 947                                          | 167 300           | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .                                     | 10 892                     | 15        |
| 42 932                                           | 41 900            | 3. Eclairage de la voie . . . . .                                                                        | —                          | —         |
| 842 658                                          | 789 000           | 4. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .                                                   | 3 289                      | 70        |
| 85 127                                           | 87 200            | 5. Divers . . . . .                                                                                      | 1 164                      | 35        |
| 30 213 537                                       | 30 286 400        | <b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>                                        | <b>58 265</b>              | <b>40</b> |
| 7 312 120                                        | 7 035 100         | 1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .                                                             | —                          | —         |
| 1 604 485                                        | 1 357 800         | a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .                           | —                          | —         |
| 255 808                                          | 180 700           | b. Tunnels et galeries . . . . .                                                                         | —                          | —         |
| 610 499                                          | 699 800           | c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .                                                        | —                          | —         |
| 4 141 582                                        | 4 080 600         | d. Ballastage des voies . . . . .                                                                        | —                          | —         |
| 420 993                                          | 370 400           | e. Routes, chemins et places . . . . .                                                                   | —                          | —         |
| 278 753                                          | 345 800           | f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . . | —                          | —         |
| 15 985 802                                       | 16 907 000        | 2. Voie de fer . . . . .                                                                                 | —                          | —         |
| 2 306 117                                        | 2 646 400         | a. Traverses . . . . .                                                                                   | —                          | —         |
| 3 462 501                                        | 3 888 800         | b. Rails et leurs attaches . . . . .                                                                     | —                          | —         |
| 1 087 225                                        | 1 242 500         | c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .                                     | —                          | —         |
| 9 129 959                                        | 9 129 300         | d. Dressage de la voie . . . . .                                                                         | —                          | —         |
| 32 514 561                                       | 33 192 200        | A reporter                                                                                               | 550 353                    | 40        |

de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |     |            |     |             |     |            |     | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |           |                                                                                                             |           | Dépenses nettes d'exploitation |            | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                   |                     |
|----------------------------------------------|-----|------------|-----|-------------|-----|------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|------------|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| Arrond. I                                    |     | Arrond. II |     | Arrond. III |     | Total      |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |           | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl d'autres lignes, etc. |           | Dépenses nettes d'exploitation |            | Compte de 1938                                      | Budget de 1939    |                     |
| Fr.                                          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                                                           | Ct.       | Fr.                                                                                                         | Ct.       | Fr.                            | Ct.        | Fr.                                                 | Fr.               |                     |
| 2 303 274                                    | 60  | 2 772 911  | 05  | 2 459 722   | 20  | 8 024 847  | 55  | —                                                             | —         | — 125 717                                                                                                   | 55        | 7 899 130                      | —          | +                                                   | 16 359 — 64 853   |                     |
| 599 643                                      | 50  | 760 067    | 10  | 758 140     | 70  | 2 606 791  | —   | —                                                             | —         | — 62 078                                                                                                    | 54        | 2 544 712                      | 46         | —                                                   | 57 808 — 104 709  |                     |
| 577 698                                      | 55  | 723 844    | 80  | 729 786     | 55  | 2 504 751  | 45  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 60 119 — 119 749  |                     |
| 21 944                                       | 95  | 36 222     | 30  | 28 354      | 15  | 102 039    | 55  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | +                                                   | 2 311 + 15 040    |                     |
| 263 193                                      | 70  | 333 861    | 15  | 285 109     | 80  | 882 164    | 65  | —                                                             | —         | — 36 017                                                                                                    | 13        | 846 147                        | 52         | —                                                   | 11 931 — 21 335   |                     |
| 252 553                                      | 45  | 320 535    | 50  | 273 087     | 10  | 846 176    | 05  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 8 950 — 20 124    |                     |
| 10 640                                       | 25  | 13 325     | 65  | 12 022      | 70  | 35 988     | 60  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 2 981 — 1 211     |                     |
| 245 881                                      | 95  | 319 888    | 75  | 289 332     | 60  | 855 103    | 30  | —                                                             | —         | — 22 924                                                                                                    | 38        | 832 178                        | 92         | —                                                   | 16 655 — 25 397   |                     |
| 229 046                                      | 70  | 294 023    | —   | 265 299     | 30  | 788 369    | —   |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 13 992 — 27 531   |                     |
| 2 623                                        | 20  | 2 919      | 85  | 2 854       | 65  | 8 397      | 70  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 2 646 + 1 597     |                     |
| —                                            |     | 2          | 80  | —           | —   | 2          | 80  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | +                                                   | 3 + 3             |                     |
| 14 212                                       | 05  | 22 943     | 10  | 21 178      | 65  | 58 333     | 80  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 20 + 534          |                     |
| 1 194 555                                    | 45  | 1 359 094  | 05  | 1 127 139   | 10  | 3 680 788  | 60  | —                                                             | —         | — 4 697                                                                                                     | 50        | 3 676 091                      | 10         | +                                                   | 102 753 + 86 588  |                     |
| 731 074                                      | 15  | 890 630    | 45  | 764 430     | 70  | 2 386 135  | 30  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | +                                                   | 891 937 + 884 735 |                     |
| 437 664                                      | 90  | 451 545    | 50  | 352 294     | 50  | 1 241 504  | 90  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 791 368 — 803 195 |                     |
| 5 703                                        | 25  | 6 257      | 45  | 4 334       | 30  | 16 295     | —   |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 4 672 + 1 295     |                     |
| 19 774                                       | 20  | 10 497     | 60  | 5 869       | —   | 36 140     | 80  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | +                                                   | 7 258 + 5 641     |                     |
| 338                                          | 95  | 163        | 05  | 210         | 60  | 712        | 60  |                                                               |           |                                                                                                             |           |                                |            | —                                                   | 402 — 1 888       |                     |
| 348 467                                      | 90  | 409 277    | 04  | 449 062     | 07  | 1 268 220  | 71  | +                                                             | 43 356    | 70                                                                                                          | — 21 432  | 76                             | 1 290 144  | 65                                                  | +                 | 60 070 + 107 821    |
| 8 830                                        | 75  | 10 857     | 59  | 11 043      | —   | 76 798     | 84  | —                                                             | —         | — 13 984                                                                                                    | 65        | 62 814                         | 19         | +                                                   | 2 312 + 1 799     |                     |
| 36 577                                       | 50  | 55 010     | 45  | 64 187      | 55  | 166 667    | 65  | —                                                             | —         | — 6 240                                                                                                     | 77        | 160 426                        | 88         | +                                                   | 3 721 — 632       |                     |
| 15 662                                       | 80  | 15 031     | 60  | 16 045      | 45  | 46 739     | 85  | —                                                             | —         | — 3 304                                                                                                     | 47        | 50 044                         | 32         | +                                                   | 3 808 + 4 840     |                     |
| 273 459                                      | 45  | 298 344    | —   | 305 905     | 77  | 880 998    | 92  | +                                                             | 43 356    | 70                                                                                                          | — 3 515   | 83                             | 920 839    | 79                                                  | +                 | 38 341 + 91 999     |
| 13 937                                       | 40  | 30 033     | 40  | 51 880      | 30  | 97 015     | 45  | —                                                             | —         | — 995                                                                                                       | 98        | 96 019                         | 47         | +                                                   | 11 888 + 9 815    |                     |
| 9 878 872                                    | 52  | 9 861 223  | 23  | 9 983 743   | 93  | 29 782 105 | 08  | +                                                             | 1 494 639 | 60                                                                                                          | — 683 406 | 41                             | 30 593 338 | 27                                                  | —                 | 431 432 — 504 295   |
| 2 134 003                                    | 28  | 2 401 793  | 12  | 2 101 695   | 41  | 6 637 491  | 81  | +                                                             | 293 867   | 80                                                                                                          | — 100 469 | 16                             | 6 830 890  | 45                                                  | —                 | 674 628 — 397 608   |
| 555 042                                      | —   | 407 146    | 65  | 412 971     | 30  | 1 375 159  | 95  | +                                                             | 19 830    | 95                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 229 325 + 17 360  |                     |
| 33 242                                       | 65  | 75 535     | 50  | 15 579      | 50  | 124 357    | 65  | +                                                             | 31        | 70                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 131 450 — 56 342  |                     |
| 104 519                                      | 85  | 257 703    | 50  | 239 555     | 70  | 601 779    | 05  | +                                                             | 116 744   | 30                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 8 720 — 98 021    |                     |
| 1 241 616                                    | 50  | 1 373 911  | 60  | 1 202 044   | 10  | 3 817 572  | 20  | +                                                             | 148 668   | —                                                                                                           |           |                                |            | —                                                   | 324 010 — 263 028 |                     |
| 114 218                                      | 80  | 158 836    | 95  | 170 237     | 35  | 443 293    | 10  | +                                                             | 8 312     | 25                                                                                                          |           |                                |            | +                                                   | 22 300 + 72 893   |                     |
| 85 363                                       | 48  | 128 658    | 92  | 61 307      | 46  | 275 329    | 86  | +                                                             | 280       | 60                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 3 423 — 70 470    |                     |
| 5 424 885                                    | 75  | 5 223 591  | 85  | 5 427 739   | 35  | 16 076 216 | 95  | +                                                             | 584 976   | 95                                                                                                          | — 285 559 | 19                             | 16 375 634 | 71                                                  | +                 | 90 415 — 830 783    |
| 595 211                                      | 55  | 758 835    | 55  | 865 594     | 50  | 2 219 641  | 60  | +                                                             | 107 998   | 65                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 86 475 — 426 758  |                     |
| 1 455 337                                    | 15  | 1 091 245  | 15  | 1 284 806   | 35  | 3 831 388  | 65  | +                                                             | 143 414   | 25                                                                                                          |           |                                |            | +                                                   | 368 888 — 57 411  |                     |
| 337 485                                      | 50  | 440 743    | —   | 487 700     | 80  | 1 265 929  | 30  | +                                                             | 111 005   | 15                                                                                                          |           |                                |            | +                                                   | 178 704 + 23 429  |                     |
| 3 036 851                                    | 55  | 2 932 768  | 15  | 2 789 637   | 70  | 8 759 257  | 40  | +                                                             | 222 558   | 90                                                                                                          |           |                                |            | —                                                   | 370 702 — 370 043 |                     |
| 10 210 631                                   | 53  | 10 807 573 | 06  | 10 438 219  | 03  | 32 006 777 | 02  | +                                                             | 922 201   | 45                                                                                                          | — 533 178 | 66                             | 32 395 799 | 81                                                  | —                 | 507 784 — 1 185 423 |

# Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938                                     | Budget de<br>1939 | Dépenses d'exploitation.                                                                      |        | Dépenses                   |           |
|-------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|-----------|
|                                                       |                   |                                                                                               |        | Administration<br>centrale |           |
| Fr.                                                   | Fr.               |                                                                                               |        | Fr.                        | Ct.       |
| 32 514 561                                            | 33 192 200        | (II. Entretien et surveillance de la voie)                                                    | Report | 550 353                    | 40        |
| <b>3 346 327</b>                                      | <b>3 173 300</b>  | <b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>                                               |        | <b>58 265</b>              | <b>40</b> |
| 246 700                                               | 222 800           | a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation                                         |        | 56 419                     | 75        |
| 2 488 765                                             | 2 333 300         | b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation                                        |        | —                          | —         |
| 110 986                                               | 104 000           | c. Installations pour l'éclairage extérieur                                                   |        | —                          | —         |
| 327 886                                               | 337 700           | d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur                          |        | 1 845                      | 65        |
| 171 990                                               | 175 500           | e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement                             |        | —                          | —         |
| <b>2 857 272</b>                                      | <b>2 763 000</b>  | <b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>                                      |        | —                          | —         |
| 159 630                                               | 223 200           | a. Lignes télégraphiques et téléphoniques                                                     |        | —                          | —         |
| 1 877 701                                             | 1 827 600         | b. Appareils de signaux et de protection                                                      |        | —                          | —         |
| 145 690                                               | 114 400           | c. Indicateurs d'orientation et de police                                                     |        | —                          | —         |
| 674 251                                               | 597 800           | d. Clôtures et barrières                                                                      |        | —                          | —         |
| <b>712 016</b>                                        | <b>408 000</b>    | <b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>                                              |        | —                          | —         |
| <b>39 430 176</b>                                     | <b>39 536 500</b> | <b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>                                         |        | <b>608 618</b>             | <b>80</b> |
| <b>III. Service des gares et conduite des trains.</b> |                   |                                                                                               |        |                            |           |
| <b>75 912 282</b>                                     | <b>77 104 800</b> | <b>A. Frais de personnel</b>                                                                  |        | <b>295 920</b>             | <b>55</b> |
| <b>1 827 104</b>                                      | <b>1 869 900</b>  | <b>1. Direction du service des gares et des trains</b>                                        |        | <b>415 032</b>             | <b>50</b> |
| 1 717 179                                             | 1 762 000         | a. Traitements                                                                                |        | 343 957                    | 15        |
| 62 675                                                | 65 000            | b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel                                   |        | 63 860                     | 70        |
| 47 250                                                | 42 900            | c. Indemnités pour voyages de service et divers                                               |        | 7 214                      | 65        |
| <b>58 944 510</b>                                     | <b>59 527 000</b> | <b>2. Personnel des gares et stations</b>                                                     |        | <b>— 87 111</b>            | <b>95</b> |
| 55 884 514                                            | 56 239 100        | a. Traitements                                                                                |        | — 71 079                   | 95        |
| 1 240 123                                             | 1 422 100         | b. Salaires                                                                                   |        | — 16 032                   | —         |
| 838 868                                               | 841 200           | c. Uniformes                                                                                  |        | —                          | —         |
| 645 765                                               | 685 000           | d. Indemnités pour service de nuit                                                            |        | —                          | —         |
| 335 240                                               | 339 600           | e. Indemnités pour voyages de service et divers                                               |        | —                          | —         |
| <b>15 140 668</b>                                     | <b>15 707 900</b> | <b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>                                               |        | <b>— 32 000</b>            | <b>—</b>  |
| 12 499 048                                            | 12 923 200        | a. Traitements                                                                                |        | — 32 000                   | —         |
| 5 468                                                 | 4 800             | b. Salaires                                                                                   |        | —                          | —         |
| 276 017                                               | 303 000           | c. Uniformes                                                                                  |        | —                          | —         |
| 2 203 933                                             | 2 309 900         | d. Allocations supplémentaires                                                                |        | —                          | —         |
| 139 891                                               | 150 000           | e. Indemnités pour service de nuit                                                            |        | —                          | —         |
| 16 311                                                | 17 000            | f. Indemnités pour voyages de service et divers                                               |        | —                          | —         |
| <b>5 203 845</b>                                      | <b>5 183 100</b>  | <b>B. Frais accessoires</b>                                                                   |        | <b>705 330</b>             | <b>13</b> |
| 842 890                                               | 993 600           | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.                                               |        | 498 549                    | 08        |
| 1 644 446                                             | 1 690 500         | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations |        | 8 050                      | —         |
| 722 848                                               | 686 500           | 3. Complètement et entretien de l'inventaire                                                  |        | 72 697                     | —         |
| 289 606                                               | 287 500           | 4. Matières de consommation pour le service des gares                                         |        | 34 239                     | 25        |
| 995 459                                               | 935 500           | 5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers      |        | 91 507                     | 85        |
| 708 596                                               | 589 500           | 6. Divers                                                                                     |        | 286                        | 95        |
| <b>81 116 127</b>                                     | <b>82 287 900</b> | <b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>                                    |        | <b>1 001 250</b>           | <b>68</b> |

de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |           |                   |           |                   |           |                   |           | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |                  |                                                                                                              |     | Dépenses nettes d'exploitation |           | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                |           |                  |   |                  |
|----------------------------------------------|-----------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|----------------|-----------|------------------|---|------------------|
| Arrond. I                                    |           | Arrond. II        |           | Arrond. III       |           | Total             |           | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |                  | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. |     |                                |           | Compte de 1938                                      | Budget de 1939 |           |                  |   |                  |
| Fr.                                          | Ct.       | Fr.               | Ct.       | Fr.               | Ct.       | Fr.               | Ct.       | Fr.                                                           | Ct.              | Fr.                                                                                                          | Ct. | Fr.                            | Ct.       | Fr.                                                 | Fr.            |           |                  |   |                  |
| 10 210 631                                   | 53        | 10 807 573        | 06        | 10 438 219        | 03        | 32 006 777        | 02        | +                                                             | 922 201          | 45                                                                                                           | —   | 533 178                        | 66        | 32 395 799                                          | 81             | — 507 784 | — 1 185 423      |   |                  |
| <b>1 134 154</b>                             | <b>85</b> | <b>1 199 029</b>  | <b>76</b> | <b>1 253 955</b>  | <b>87</b> | <b>3 645 405</b>  | <b>88</b> | +                                                             | <b>380 684</b>   | —                                                                                                            | —   | <b>201 636</b>                 | <b>51</b> | <b>3 824 453</b>                                    | <b>37</b>      | +         | <b>299 079</b>   | + | <b>472 106</b>   |
| 62 937                                       | 60        | 70 058            | 75        | 77 754            | 70        | 267 170           | 80        | +                                                             | 2 875            | 80                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | +         | 20 471           | + | 44 371           |
| 888 634                                      | 80        | 901 073           | 65        | 947 317           | —         | 2 737 025         | 45        | +                                                             | 323 656          | 45                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | +         | 248 261          | + | 403 726          |
| 44 762                                       | —         | 54 409            | 41        | 44 374            | 80        | 143 546           | 21        | +                                                             | 17 018           | 85                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | +         | 32 560           | + | 39 546           |
| 99 326                                       | 45        | 114 203           | 30        | 100 904           | 77        | 316 280           | 17        | +                                                             | 12 354           | 65                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | —         | 11 606           | — | 21 420           |
| 38 494                                       | —         | 59 284            | 65        | 83 604            | 60        | 181 383           | 25        | +                                                             | 24 778           | 25                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | +         | 9 393            | + | 5 883            |
| <b>998 079</b>                               | <b>29</b> | <b>802 923</b>    | <b>30</b> | <b>987 797</b>    | <b>95</b> | <b>2 788 800</b>  | <b>54</b> | +                                                             | <b>235 110</b>   | <b>85</b>                                                                                                    | —   | <b>83 508</b>                  | <b>34</b> | <b>2 940 403</b>                                    | <b>05</b>      | —         | <b>68 472</b>    | + | <b>25 800</b>    |
| 119 119                                      | 58        | 41 901            | 95        | 37 316            | 05        | 198 337           | 58        | +                                                             | 43 633           | 95                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | +         | 38 707           | — | 24 863           |
| 601 781                                      | 01        | 535 729           | 20        | 690 458           | 70        | 1 827 968         | 91        | +                                                             | 162 775          | 20                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | —         | 49 732           | + | 369              |
| 40 631                                       | 30        | 48 841            | 75        | 25 394            | 10        | 114 867           | 15        | +                                                             | 1 872            | 55                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | —         | 30 823           | + | 467              |
| 236 547                                      | 40        | 176 450           | 40        | 234 629           | 10        | 647 626           | 90        | +                                                             | 26 829           | 15                                                                                                           |     |                                |           |                                                     |                | —         | 26 624           | + | 49 827           |
| <b>187 749</b>                               | <b>35</b> | <b>233 885</b>    | <b>20</b> | <b>212 555</b>    | <b>35</b> | <b>634 189</b>    | <b>90</b> | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>12 233</b>                  | <b>21</b> | <b>621 956</b>                                      | <b>69</b>      | —         | <b>77 826</b>    | + | <b>226 190</b>   |
| <b>12 530 615</b>                            | <b>02</b> | <b>13 043 411</b> | <b>32</b> | <b>12 892 528</b> | <b>20</b> | <b>39 075 173</b> | <b>34</b> | +                                                             | <b>1 537 996</b> | <b>30</b>                                                                                                    | —   | <b>830 556</b>                 | <b>72</b> | <b>39 782 612</b>                                   | <b>92</b>      | —         | <b>355 003</b>   | — | <b>461 327</b>   |
|                                              |           |                   |           |                   |           |                   |           |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                |           |                  |   |                  |
| <b>22 219 531</b>                            | <b>85</b> | <b>25 900 539</b> | <b>70</b> | <b>26 955 570</b> | <b>80</b> | <b>75 371 562</b> | <b>90</b> | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>4 086 255</b>               | <b>13</b> | <b>71 285 307</b>                                   | <b>77</b>      | —         | <b>540 719</b>   | — | <b>1 733 237</b> |
| <b>474 076</b>                               | <b>40</b> | <b>489 253</b>    | <b>45</b> | <b>454 202</b>    | —         | <b>1 832 564</b>  | <b>35</b> | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>20 124</b>                  | <b>15</b> | <b>1 812 440</b>                                    | <b>20</b>      | +         | <b>5 460</b>     | — | <b>37 336</b>    |
| 462 994                                      | 15        | 474 062           | 65        | 442 990           | 15        | 1 724 004         | 10        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 6 825            | — | 37 996           |
| —                                            | —         | —                 | —         | —                 | —         | 63 860            | 70        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 1 186            | — | 1 139            |
| 11 082                                       | 25        | 15 190            | 80        | 11 211            | 85        | 44 699            | 55        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | —         | 2 551            | + | 1 799            |
| <b>16 872 946</b>                            | <b>35</b> | <b>20 297 890</b> | <b>75</b> | <b>21 313 065</b> | <b>90</b> | <b>58 396 791</b> | <b>05</b> | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>3 803 552</b>               | <b>10</b> | <b>54 593 238</b>                                   | <b>95</b>      | —         | <b>547 719</b>   | — | <b>1 130 209</b> |
| 15 875 521                                   | 70        | 19 236 299        | 95        | 20 086 657        | 90        | 55 127 399        | 60        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | —         | 757 114          | — | 1 111 700        |
| 420 949                                      | 50        | 379 778           | 55        | 572 896           | 85        | 1 357 592         | 90        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 117 470          | — | 64 507           |
| 243 322                                      | 10        | 290 011           | 75        | 316 449           | 20        | 849 783           | 05        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 10 915           | + | 8 583            |
| 184 007                                      | 70        | 285 954           | 60        | 210 053           | 85        | 680 016           | 15        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 34 251           | — | 4 984            |
| 149 145                                      | 35        | 105 845           | 90        | 127 008           | 10        | 381 999           | 35        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 46 759           | + | 42 399           |
| <b>4 872 509</b>                             | <b>10</b> | <b>5 113 395</b>  | <b>50</b> | <b>5 188 302</b>  | <b>90</b> | <b>15 142 207</b> | <b>50</b> | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>262 578</b>                 | <b>88</b> | <b>14 879 628</b>                                   | <b>62</b>      | +         | <b>1 540</b>     | — | <b>565 692</b>   |
| 4 039 236                                    | 65        | 4 164 230         | 05        | 4 264 164         | 40        | 12 435 631        | 10        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | —         | 63 417           | — | 487 569          |
| 380                                          | —         | 6 762             | 05        | 2 400             | 70        | 9 542             | 75        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 4 075            | + | 4 743            |
| 99 490                                       | 80        | 98 175            | 90        | 96 338            | 45        | 294 003           | 15        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 17 986           | — | 8 997            |
| 687 534                                      | 15        | 763 683           | 25        | 780 813           | 25        | 2 232 030         | 65        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 28 098           | — | 77 869           |
| 40 821                                       | 90        | 76 982            | 40        | 40 834            | 30        | 158 638           | 60        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | +         | 18 748           | + | 8 639            |
| 5 045                                        | 60        | 3 563             | 85        | 3 751             | 80        | 12 361            | 25        |                                                               |                  |                                                                                                              |     |                                |           |                                                     |                | —         | 3 950            | — | 4 689            |
| <b>1 594 799</b>                             | <b>27</b> | <b>2 150 402</b>  | <b>49</b> | <b>2 063 466</b>  | <b>98</b> | <b>6 513 998</b>  | <b>87</b> | +                                                             | <b>5 283</b>     | <b>90</b>                                                                                                    | —   | <b>293 392</b>                 | <b>41</b> | <b>6 225 890</b>                                    | <b>36</b>      | +         | <b>1 310 154</b> | + | <b>1 330 899</b> |
| 94 423                                       | 45        | 136 223           | 46        | 132 196           | 61        | 861 392           | 60        | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>17 238</b>                  | <b>29</b> | <b>844 154</b>                                      | <b>31</b>      | +         | <b>18 503</b>    | — | <b>132 207</b>   |
| 538 875                                      | 10        | 604 567           | 07        | 574 237           | 43        | 1 725 729         | 60        | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>137 304</b>                 | <b>65</b> | <b>1 588 424</b>                                    | <b>95</b>      | +         | <b>81 283</b>    | + | <b>35 229</b>    |
| 196 810                                      | 23        | 202 275           | 83        | 256 881           | 61        | 728 664           | 67        | +                                                             | <b>5 283</b>     | <b>90</b>                                                                                                    | —   | <b>24 917</b>                  | <b>83</b> | <b>709 030</b>                                      | <b>74</b>      | +         | <b>5 817</b>     | + | <b>42 165</b>    |
| 82 665                                       | 30        | 102 971           | 85        | 82 584            | 14        | 302 460           | 54        | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>8 946</b>                   | <b>13</b> | <b>293 514</b>                                      | <b>41</b>      | +         | <b>12 854</b>    | + | <b>14 960</b>    |
| 442 842                                      | 35        | 865 196           | 45        | 722 955           | 05        | 2 122 501         | 70        | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>90 204</b>                  | <b>36</b> | <b>2 032 297</b>                                    | <b>34</b>      | +         | <b>1 127 043</b> | + | <b>1 187 002</b> |
| 239 182                                      | 84        | 239 167           | 83        | 294 612           | 14        | 773 249           | 76        | —                                                             | —                | —                                                                                                            | —   | <b>14 781</b>                  | <b>15</b> | <b>758 468</b>                                      | <b>61</b>      | +         | <b>64 654</b>    | + | <b>183 750</b>   |
| <b>23 814 331</b>                            | <b>12</b> | <b>28 050 942</b> | <b>19</b> | <b>29 019 037</b> | <b>78</b> | <b>81 885 561</b> | <b>77</b> | +                                                             | <b>5 283</b>     | <b>90</b>                                                                                                    | —   | <b>4 379 647</b>               | <b>54</b> | <b>77 511 198</b>                                   | <b>13</b>      | +         | <b>769 435</b>   | — | <b>402 338</b>   |

## Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938                                  | Budget de<br>1939 |                                                                                       | Dépenses                   |           |
|----------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------|
|                                                    |                   |                                                                                       | Administration<br>centrale |           |
| Fr.                                                | Fr.               |                                                                                       | Fr.                        | Ct.       |
| <b>Dépenses d'exploitation.</b>                    |                   |                                                                                       |                            |           |
| <b>IV. Service de la traction et des ateliers.</b> |                   |                                                                                       |                            |           |
| <b>23 015 068</b>                                  | <b>23 694 700</b> | <b>A. Frais de personnel . . . . .</b>                                                | <b>336 480</b>             | <b>45</b> |
| 743 429                                            | 749 400           | 1. Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .                      | 336 480                    | 45        |
| 712 073                                            | 717 500           | a. Traitements . . . . .                                                              | 314 843                    | 75        |
| 31 356                                             | 31 900            | b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .                             | 21 636                     | 70        |
| <b>19 789 527</b>                                  | <b>20 405 600</b> | 2. Personnel de la traction . . . . .                                                 | —                          | —         |
| 16 824 170                                         | 17 103 000        | a. Traitements . . . . .                                                              | —                          | —         |
| 80 026                                             | 313 600           | b. Salaires . . . . .                                                                 | —                          | —         |
| 94 441                                             | 92 700            | c. Uniformes . . . . .                                                                | —                          | —         |
| 2 502 853                                          | 2 593 800         | d. Allocations supplémentaires . . . . .                                              | —                          | —         |
| 254 301                                            | 264 800           | e. Indemnités pour service de nuit . . . . .                                          | —                          | —         |
| 33 736                                             | 37 700            | f. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .                             | —                          | —         |
| <b>2 482 112</b>                                   | <b>2 539 700</b>  | 3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . . . . .   | —                          | —         |
| 2 373 868                                          | 2 370 400         | a. Traitements . . . . .                                                              | —                          | —         |
| 26 623                                             | 86 900            | b. Salaires . . . . .                                                                 | —                          | —         |
| 22 116                                             | 21 300            | c. Uniformes . . . . .                                                                | —                          | —         |
| 40 383                                             | 42 100            | d. Indemnités pour service de nuit . . . . .                                          | —                          | —         |
| 19 122                                             | 19 000            | e. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .                             | —                          | —         |
| <b>810 075</b>                                     | <b>907 400</b>    | <b>B. Frais accessoires . . . . .</b>                                                 | <b>432 348</b>             | <b>35</b> |
| 72 767                                             | 65 400            | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .                               | 63 456                     | 75        |
| 273 415                                            | 288 000           | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .                  | 11 372                     | 25        |
| 400 411                                            | 475 000           | 3. Complètement et entretien de l'inventaire . . . . .                                | 351 682                    | 85        |
| 63 482                                             | 79 000            | 4. Divers . . . . .                                                                   | 5 836                      | 50        |
| <b>26 341 564</b>                                  | <b>26 052 300</b> | <b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant</b>          | <b>24 588 689</b>          | <b>20</b> |
| 4 578 033                                          | 4 727 900         | 1. Combustible . . . . .                                                              | 4 731 170                  | 95        |
| 21 175 853                                         | 20 689 000        | 2. Energie électrique . . . . .                                                       | 19 568 329                 | 85        |
| 232 643                                            | 236 000           | 3. Matières de graissage . . . . .                                                    | 220 314                    | 95        |
| 100 241                                            | 112 400           | 4. Matières d'éclairage . . . . .                                                     | 66 241                     | —         |
| 254 794                                            | 287 000           | 5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers . . . . . | 2 632                      | 45        |
| <b>2 542 083</b>                                   | <b>2 633 000</b>  | <b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec-</b>           |                            |           |
|                                                    |                   | <b>triques . . . . .</b>                                                              | —                          | —         |
| 2 542 083                                          | 2 633 000         | 4. Installations de conduites électriques . . . . .                                   | —                          | —         |
| <b>52 708 790</b>                                  | <b>53 287 400</b> | <b>A reporter</b>                                                                     | <b>25 357 518</b>          | <b>—</b>  |



de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |     |            |     |             |     |            |     | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |         |                                                                                                              |             | Dépenses nettes d'exploitation |            | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                |             |           |          |
|----------------------------------------------|-----|------------|-----|-------------|-----|------------|-----|---------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|------------|-----------------------------------------------------|----------------|-------------|-----------|----------|
| Arrond. I                                    |     | Arrond. II |     | Arrond. III |     | Total      |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |         | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. |             | Dépenses nettes d'exploitation |            | Compte de 1938                                      | Budget de 1939 |             |           |          |
| Fr.                                          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                                                           | Ct.     | Fr.                                                                                                          | Ct.         | Fr.                            | Ct.        | Fr.                                                 | Fr.            |             |           |          |
| 6 664 984                                    | 10  | 7 479 018  | 56  | 7 727 324   | 70  | 22 207 807 | 81  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 743 268     | 89                             | 21 464 538 | 92                                                  | — 807 260      | — 1 486 892 |           |          |
| 134 587                                      | 75  | 125 330    | 70  | 132 366     | 60  | 728 765    | 50  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 10 960      | 30                             | 717 805    | 20                                                  | — 14 663       | — 20 634    |           |          |
| 131 369                                      | 40  | 122 569    | 65  | 129 839     | 40  | 698 622    | 20  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 13 451       | — 18 878    |           |          |
| 3 218                                        | 35  | 2 761      | 05  | 2 527       | 20  | 30 143     | 30  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 1 212        | — 1 756     |           |          |
| 5 704 933                                    | 85  | 6 580 740  | 36  | 6 793 102   | 75  | 19 078 776 | 96  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 660 768     | 30                             | 18 418 008 | 66                                                  | — 710 750      | — 1 326 823 |           |          |
| 4 819 497                                    | 45  | 5 620 127  | 46  | 5 765 500   | 20  | 16 205 125 | 11  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 619 045      | — 897 875   |           |          |
| 4 056                                        | 80  | 4 348      | 55  | 27 881      | 10  | 36 286     | 45  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 43 740       | — 277 314   |           |          |
| 26 708                                       | 35  | 30 311     | 90  | 32 669      | 20  | 89 689     | 45  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 4 752        | — 3 011     |           |          |
| 760 338                                      | 45  | 813 094    | 35  | 862 430     | 65  | 2 435 863  | 45  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 66 989       | — 157 936   |           |          |
| 73 290                                       | 65  | 98 309     | 80  | 81 037      | 30  | 252 637    | 75  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 1 663        | — 12 162    |           |          |
| 21 042                                       | 15  | 14 548     | 30  | 23 584      | 30  | 59 174     | 75  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | +              | 25 439      | +         | 21 475   |
| 825 462                                      | 50  | 772 947    | 50  | 801 855     | 35  | 2 400 265  | 35  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 71 540      | 29                             | 2 328 725  | 06                                                  | — 81 847       | — 139 435   |           |          |
| 771 767                                      | 05  | 748 969    | 35  | 760 066     | 85  | 2 280 803  | 25  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 93 065       | — 89 597    |           |          |
| 26 138                                       | 40  | 53 60      |     | 13 028      | 20  | 39 220     | 20  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | +              | 12 597      | — 47 680  |          |
| 6 215                                        | 25  | 6 577      | 05  | 6 716       | 55  | 19 508     | 85  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 2 607        | — 1 791     |           |          |
| 12 320                                       | —   | 10 868     | 20  | 15 187      | 40  | 38 375     | 60  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | — 2 007        | — 3 724     |           |          |
| 9 021                                        | 80  | 6 479      | 30  | 6 856       | 35  | 22 357     | 45  |                                                               |         |                                                                                                              |             |                                |            |                                                     | +              | 3 235       | +         | 3 357    |
| 145 058                                      | 55  | 163 092    | 27  | 120 075     | 89  | 860 575    | 06  | +                                                             | 2 299   | 65                                                                                                           | —           | 10 024                         | 72         | 852 849                                             | 99             | +           | 50 500    | — 46 825 |
| 6 882                                        | 55  | 3 533      | 70  | 12 520      | 33  | 86 393     | 33  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 266         | 70                             | 86 126     | 63                                                  | +              | 13 626      | +         | 20 993   |
| 89 912                                       | 95  | 105 501    | 43  | 68 889      | 21  | 275 675    | 84  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 5 965       | 18                             | 269 710    | 66                                                  | +              | 2 261       | — 12 324  |          |
| 20 057                                       | 40  | 21 589     | 96  | 28 661      | 24  | 421 991    | 45  | +                                                             | 2 299   | 65                                                                                                           | —           | 1 548                          | 20         | 422 742                                             | 90             | +           | 21 581    | — 53 008 |
| 28 205                                       | 65  | 32 467     | 18  | 10 005      | 11  | 76 514     | 44  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 2 244       | 64                             | 74 269     | 80                                                  | +              | 13 032      | — 2 486   |          |
| 78 477                                       | 95  | 92 372     | 78  | 84 190      | 78  | 24 843 730 | 71  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 809 670     | 56                             | 24 034 060 | 15                                                  | — 1 497 833    | — 1 208 569 |           |          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 4 731 170  | 95  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 231 004     | 99                             | 4 500 165  | 96                                                  | +              | 153 138     | +         | 3 271    |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 19 568 329 | 85  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 533 654     | 90                             | 19 034 674 | 95                                                  | — 1 607 523    | — 1 120 670 |           |          |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 220 314    | 95  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 10 899      | 73                             | 209 415    | 22                                                  | — 12 328       | — 15 685    |           |          |
| 4 002                                        | 95  | 7 287      | 36  | 5 377       | 86  | 82 909     | 17  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 572         | 80                             | 82 336     | 37                                                  | — 17 332       | — 29 491    |           |          |
| 74 475                                       | —   | 85 085     | 42  | 78 812      | 92  | 241 005    | 79  | —                                                             | —       | —                                                                                                            | 33 538      | 14                             | 207 467    | 65                                                  | — 13 788       | — 45 994    |           |          |
| 787 824                                      | 79  | 933 371    | 06  | 782 901     | 10  | 2 504 096  | 95  | +                                                             | 182 372 | 02                                                                                                           | —           | 63 294                         | 72         | 2 623 174                                           | 25             | — 37 986    | — 128 903 |          |
| 787 824                                      | 79  | 933 371    | 06  | 782 901     | 10  | 2 504 096  | 95  | +                                                             | 182 372 | 02                                                                                                           | —           | 63 294                         | 72         | 2 623 174                                           | 25             | — 37 986    | — 128 903 |          |
| 7 676 345                                    | 39  | 8 667 854  | 67  | 8 714 492   | 47  | 50 416 210 | 53  | +                                                             | 184 671 | 67                                                                                                           | — 1 626 258 | 89                             | 48 974 623 | 31                                                  | — 2 292 579    | — 2 871 189 |           |          |

# Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938            | Budget de<br>1939 | Dépenses d'exploitation.                                                                                                                   |        | Dépenses                   |           |
|------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------|-----------|
|                              |                   |                                                                                                                                            |        | Administration<br>centrale |           |
| Fr.                          | Fr.               |                                                                                                                                            |        | Fr.                        | Ct.       |
| 52 708 790                   | 53 287 400        | (IV. Service de la traction et des ateliers.)                                                                                              | Report | 25 357 518                 | —         |
| 27 426 341                   | 28 550 500        | <b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant . . . . .</b>                                                                        |        | <b>25 492 681</b>          | <b>24</b> |
| 4 198 600                    | 4 270 000         | 1. Locomotives à vapeur et tenders . . . . .                                                                                               |        | 2 494 513                  | 22        |
| 6 738 822                    | 6 630 000         | 2. Locomotives électriques . . . . .                                                                                                       |        | 6 932 104                  | 94        |
| 658 291                      | 620 000           | 3. Automotrices à voyageurs . . . . .                                                                                                      |        | 448 985                    | 75        |
| 7 478 782                    | 8 496 000         | 4. Voitures à voyageurs . . . . .                                                                                                          |        | 6 864 599                  | 26        |
| 296 004                      | 345 000           | 5. Automotrices à bagages . . . . .                                                                                                        |        | 307 691                    | 70        |
| 1 176 201                    | 1 219 000         | 6. Fourgons à bagages . . . . .                                                                                                            |        | 1 090 616                  | 65        |
| 6 104 187                    | 6 090 000         | 7. Wagons à marchandises . . . . .                                                                                                         |        | 6 311 249                  | 94        |
| 8 480                        | 10 000            | 8. Trucs transporteurs . . . . .                                                                                                           |        | 10 047                     | —         |
| 378 919                      | 450 000           | 9. Wagons de service . . . . .                                                                                                             |        | 592 517                    | 95        |
| 388 055                      | 420 500           | 10. Tracteurs . . . . .                                                                                                                    |        | 440 354                    | 83        |
| 80 135 131                   | 81 837 900        | <b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>                                                                                    |        | <b>50 850 199</b>          | <b>24</b> |
| <b>V. Dépenses diverses.</b> |                   |                                                                                                                                            |        |                            |           |
| 2 339 214                    | 2 804 600         | <b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>                                                                                                     |        | <b>2 913 008</b>           | <b>—</b>  |
| 778 388                      | 776 000           | 1. Pour gares et sections de lignes . . . . .                                                                                              |        | 709 143                    | —         |
| 1 531 644                    | 2 000 000         | 2. Pour matériel roulant . . . . .                                                                                                         |        | 2 200 323                  | 65        |
| 29 182                       | 28 600            | 3. Locations diverses . . . . .                                                                                                            |        | 3 541                      | 35        |
| —                            | —                 | <b>B. Pertes sur les services auxiliaires . . . . .</b>                                                                                    |        | —                          | —         |
| 24 943 121                   | 24 984 200        | <b>C. Autres dépenses . . . . .</b>                                                                                                        |        | <b>22 030 918</b>          | <b>77</b> |
| 4 694                        | 18 000            | 1. Frais judiciaires et de procès . . . . .                                                                                                |        | 4 003                      | 80        |
| 197 685                      | 174 000           | 2. Assurances-incendie et indemnités . . . . .                                                                                             |        | 1 064                      | 16        |
| 2 643 293                    | 2 800 600         | 3. Assurances-accidents et indemnités . . . . .                                                                                            |        | 1 409 082                  | 50        |
| 1 618 585                    | 1 746 200         | a. Primes pour accidents professionnels . . . . .                                                                                          |        | 1 406 971                  | —         |
| 543 040                      | 559 000           | b. Suppléments aux prestations de l'assurance . . . . .                                                                                    |        | 2 381                      | 90        |
| 481 668                      | 495 400           | c. Autres indemnités et rentes . . . . .                                                                                                   |        | 270                        | 40        |
| 197 812                      | 180 000           | 4. Autres assurances et indemnités de transport . . . . .                                                                                  |        | 120 325                    | 81        |
| 923                          | —                 | 5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie . . . . .                                                                        |        | —                          | —         |
| 172 960                      | 186 000           | 6. Impôts et droits . . . . .                                                                                                              |        | 3 122                      | 45        |
| 19 837 528                   | 19 576 600        | 7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur<br>du personnel, pensions, subsides et gratifications . . . . . |        | 18 757 500                 | 50        |
| 18 758 110                   | 18 650 300        | a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades . . . . .                                                                 |        | 18 217 204                 | 30        |
| 468 251                      | 506 600           | b. Primes pour accidents non professionnels . . . . .                                                                                      |        | 470 182                    | 05        |
| 5 460                        | 5 500             | c. Pensions . . . . .                                                                                                                      |        | 3 331                      | 80        |
| 605 707                      | 414 200           | d. Secours, subsides et gratifications . . . . .                                                                                           |        | 66 782                     | 35        |
| 1 888 226                    | 2 049 000         | 8. Réclame, propagande et divers . . . . .                                                                                                 |        | 1 743 827                  | 15        |
| 27 282 335                   | 27 788 800        | <b>Total V. Dépenses diverses</b>                                                                                                          |        | <b>24 943 926</b>          | <b>77</b> |



de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |     |            |     |             |     |            |     | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |     |                                                                                                              |     | Dépenses nettes d'exploitation |     | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                |
|----------------------------------------------|-----|------------|-----|-------------|-----|------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|----------------|
| Arrond. I                                    |     | Arrond. II |     | Arrond. III |     | Total      |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. |     | Dépenses nettes d'exploitation |     | Compte de 1938                                      | Budget de 1939 |
| Fr.                                          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.         | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                                                                                                          | Ct. | Fr.                            | Ct. | Fr.                                                 | Fr.            |
| 7 676 345                                    | 39  | 8 667 854  | 67  | 8 714 492   | 47  | 50 416 210 | 53  | + 184 671                                                     | 67  | - 1 626 258                                                                                                  | 89  | 48 974 623                     | 31  | - 2 292 579                                         | - 2 871 189    |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 25 492 681 | 24  | —                                                             | —   | — 370 936                                                                                                    | 04  | 25 121 745                     | 20  | - 1 933 660                                         | - 3 057 819    |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 2 494 513  | 22  | —                                                             | —   | — 119 434                                                                                                    | 45  | 2 375 078                      | 77  | - 1 704 087                                         | - 1 775 487    |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 6 932 104  | 94  | —                                                             | —   | — 164 325                                                                                                    | 59  | 6 767 779                      | 35  | + 193 283                                           | + 302 105      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 448 985    | 75  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 448 985                        | 75  | - 209 305                                           | - 171 014      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 6 864 599  | 26  | —                                                             | —   | — 40 680                                                                                                     | 65  | 6 823 918                      | 61  | - 614 183                                           | - 1 631 401    |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 307 691    | 70  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 307 691                        | 70  | + 11 688                                            | - 37 308       |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 1 090 616  | 65  | —                                                             | —   | — 5 782                                                                                                      | 45  | 1 084 834                      | 20  | - 85 585                                            | - 128 384      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 6 311 249  | 94  | —                                                             | —   | — 40 217                                                                                                     | 80  | 6 271 032                      | 14  | + 207 063                                           | + 221 250      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 10 047     | —   | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 10 047                         | —   | + 1 567                                             | + 47           |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 592 517    | 95  | —                                                             | —   | — 199                                                                                                        | 15  | 592 318                        | 80  | + 213 599                                           | + 142 518      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 440 354    | 83  | —                                                             | —   | — 295                                                                                                        | 95  | 440 058                        | 88  | + 52 300                                            | + 19 855       |
| 7 676 345                                    | 39  | 8 667 854  | 67  | 8 714 492   | 47  | 75 908 891 | 77  | + 184 671                                                     | 67  | - 1 997 194                                                                                                  | 93  | 74 096 368                     | 51  | - 4 226 239                                         | - 5 929 008    |
| 2 536                                        | —   | 16 620     | 90  | 19 428      | 30  | 2 951 593  | 20  | —                                                             | —   | — 41 78                                                                                                      | —   | 2 951 551                      | 42  | + 612 379                                           | + 146 993      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 709 143    | —   | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 709 143                        | —   | - 69 245                                            | - 66 857       |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 2 200 323  | 65  | —                                                             | —   | — 67 90                                                                                                      | —   | 2 200 255                      | 75  | + 668 680                                           | + 200 324      |
| 2 536                                        | —   | 16 620     | 90  | 19 428      | 30  | 42 126     | 55  | —                                                             | —   | + 26 12                                                                                                      | —   | 42 152                         | 67  | + 12 944                                            | + 13 526       |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | —          | —   | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | —                                                   | —              |
| 694 487                                      | 49  | 658 956    | 55  | 610 229     | 50  | 23 994 592 | 31  | —                                                             | —   | — 805 532                                                                                                    | 96  | 23 189 059                     | 35  | - 948 529                                           | - 989 608      |
| 6 949                                        | 45  | 4 666      | 25  | — 627       | 45  | 6 984      | 45  | —                                                             | —   | — 105                                                                                                        | —   | 6 879                          | 45  | + 2 290                                             | - 11 016       |
| 38 221                                       | 01  | 40 878     | 77  | 43 727      | 72  | 123 891    | 66  | —                                                             | —   | — 13 377                                                                                                     | 04  | 110 514                        | 62  | - 73 793                                            | - 50 108       |
| 416 890                                      | 50  | 335 221    | 95  | 327 149     | 05  | 2 488 344  | —   | —                                                             | —   | — 95 485                                                                                                     | 78  | 2 392 858                      | 22  | - 154 949                                           | - 312 256      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 1 406 971  | —   | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | - 211 614                                           | - 339 229      |
| 163 320                                      | 35  | 189 459    | 20  | 212 800     | 20  | 567 961    | 65  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | + 24 922                                            | + 8 962        |
| 253 570                                      | 15  | 145 762    | 75  | 114 348     | 85  | 513 411    | 35  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | + 31 743                                            | + 18 011       |
| 47 530                                       | 78  | 52 179     | 19  | 68 688      | 80  | 288 724    | 58  | —                                                             | —   | — 2 712                                                                                                      | 10  | 286 012                        | 48  | + 90 913                                            | + 108 725      |
| 301                                          | 60  | 173        | 50  | 2 114       | 80  | 2 589      | 90  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | 2 589                          | 90  | + 1 667                                             | + 2 590        |
| 50 991                                       | 54  | 104 112    | 12  | 48 696      | 32  | 206 922    | 43  | —                                                             | —   | + 1 681                                                                                                      | 54  | 208 603                        | 97  | + 33 962                                            | + 20 922       |
| 111 080                                      | 20  | 105 030    | 70  | 109 414     | 10  | 19 083 025 | 50  | —                                                             | —   | — 674 601                                                                                                    | 55  | 18 408 423                     | 95  | - 754 503                                           | - 493 575      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 18 217 204 | 30  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | - 540 906                                           | - 433 096      |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 470 182    | 05  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | + 1 931                                             | + 36 418       |
| —                                            | —   | —          | —   | —           | —   | 3 331      | 80  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | - 2 128                                             | - 2 168        |
| 111 080                                      | 20  | 105 030    | 70  | 109 414     | 10  | 392 307    | 35  | —                                                             | —   | —                                                                                                            | —   | —                              | —   | - 213 400                                           | - 21 898       |
| 22 522                                       | 41  | 16 694     | 07  | 11 066      | 16  | 1 794 109  | 79  | —                                                             | —   | — 20 933                                                                                                     | 03  | 1 773 176                      | 76  | - 94 116                                            | - 254 890      |
| 697 023                                      | 49  | 675 577    | 45  | 629 657     | 80  | 26 946 185 | 51  | —                                                             | —   | — 805 574                                                                                                    | 74  | 26 140 610                     | 77  | - 336 150                                           | - 842 615      |

## Compte d'exploitation

| Compte de<br>1938                                                                                                                                                         | Budget de<br>1939 | Dépenses                                                                                                      |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                           |                   | Administration<br>centrale                                                                                    |                |
| Fr.                                                                                                                                                                       | Fr.               | Fr.                                                                                                           | Ct.            |
| Dépenses d'exploitation.                                                                                                                                                  |                   |                                                                                                               |                |
| Récapitulation des dépenses.                                                                                                                                              |                   |                                                                                                               |                |
| 6 475 781                                                                                                                                                                 | 6 779 900         | I. Administration générale . . . . .                                                                          | 5 480 190 09   |
| 39 430 176                                                                                                                                                                | 39 536 500        | II. Entretien et surveillance de la voie . . . . .                                                            | 608 618 80     |
| 81 116 127                                                                                                                                                                | 82 287 900        | III. Service des gares et conduite des trains . . . . .                                                       | 1 001 250 68   |
| 80 135 131                                                                                                                                                                | 81 837 900        | IV. Service de la traction et des ateliers . . . . .                                                          | 50 850 199 24  |
| 27 282 335                                                                                                                                                                | 27 788 800        | V. Dépenses diverses . . . . .                                                                                | 24 943 926 77  |
| 234 439 550                                                                                                                                                               | 238 231 000       | Total des dépenses d'exploitation I—V                                                                         | 82 884 185 58  |
| VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:                                                                                                         |                   |                                                                                                               |                |
| + 1 928 806                                                                                                                                                               | + 2 210 000       | 1. Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation . . . . .                                    | + 74 706 05    |
| — 200 927                                                                                                                                                                 | — 133 000         | 2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux . . . . .                            | — — —          |
| — 5 157 130                                                                                                                                                               | — 5 252 000       | 3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et<br>de lignes communes . . . . . | — 6 399 336 92 |
| — 1 525 655                                                                                                                                                               | — 1 627 000       | 4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes et pour le service de trains<br>et de traction . . . . .    | — 1 503 285 04 |
| — 4 954 906                                                                                                                                                               | — 4 802 000       | Total VI                                                                                                      | — 7 827 915 91 |
| 229 484 644                                                                                                                                                               | 233 429 000       | Total des dépenses nettes d'exploitation                                                                      | 75 056 269 67  |
| Clôture de compte.                                                                                                                                                        |                   |                                                                                                               |                |
| 323 141 000                                                                                                                                                               | 322 467 000       | Total des recettes d'exploitation . . . . .                                                                   | .              |
| 229 484 644                                                                                                                                                               | 233 429 000       | Total des dépenses d'exploitation:                                                                            | .              |
| 216 198 942                                                                                                                                                               | 217 666 200       | a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .                                                 | .              |
|                                                                                                                                                                           |                   | b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .                                                 | .              |
| 93 656 356                                                                                                                                                                | 89 038 000        | Excédent des recettes:                                                                                        | .              |
| 106 942 058                                                                                                                                                               | 104 800 800       | a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .                                                 | .              |
|                                                                                                                                                                           |                   | b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .                                                 | .              |
| *) Ces dépenses se décomposent comme il suit:<br>Dépenses au débit des fonds spéciaux (chiffre 7 des recettes du compte de profits et pertes) . . . . . fr. 12 353 045.50 |                   |                                                                                                               |                |
| A déduire:<br>Sommes mises à la charge des ateliers de dépôt:<br>Prélèvement sur le fonds de renouvellement (voir page 105) . . . . . » — 2 928.10                        |                   |                                                                                                               |                |
| Total pour le compte d'exploitation des dépenses à la charge des fonds spéciaux fr. 12 350 117.40                                                                         |                   |                                                                                                               |                |

de l'année 1939.

| brutes d'exploitation, restitutions déduites |     |               |     |               |     |                |     | Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes  |     |                                                                                                              |     | Dépenses nettes d'exploitation |     | Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec |                |
|----------------------------------------------|-----|---------------|-----|---------------|-----|----------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|----------------|
| Arrond. I                                    |     | Arrond. II    |     | Arrond. III   |     | Total          |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc. |     | Dépenses nettes d'exploitation |     | Compte de 1938                                      | Budget de 1939 |
| Fr.                                          | Ct. | Fr.           | Ct. | Fr.           | Ct. | Fr.            | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                                                                                                          | Ct. | Fr.                            | Ct. | Fr.                                                 | Fr.            |
| 237 394 35                                   |     | 383 848 43    |     | 346 181 93    |     | 6 447 614 80   |     | —                                                             | —   | 83 259 78                                                                                                    |     | 6 364 355 02                   |     | 28 166                                              | 332 285        |
| 12 530 615 02                                |     | 13 043 411 32 |     | 12 892 528 20 |     | 39 075 173 34  |     | + 1 537 996 30                                                |     | 830 556 72                                                                                                   |     | 39 782 612 92                  |     | 355 003                                             | 461 327        |
| 23 814 331 12                                |     | 28 050 942 19 |     | 29 019 037 78 |     | 81 885 561 77  |     | + 5 283 90                                                    |     | 4 379 647 54                                                                                                 |     | 77 511 198 13                  |     | 769 435                                             | 402 338        |
| 7 676 345 39                                 |     | 8 667 854 67  |     | 8 714 492 47  |     | 75 908 891 77  |     | + 184 671 67                                                  |     | 1 997 194 93                                                                                                 |     | 74 096 368 51                  |     | 4 226 239                                           | 5 929 008      |
| 697 023 49                                   |     | 675 577 45    |     | 629 657 80    |     | 26 946 185 51  |     | —                                                             |     | 805 574 74                                                                                                   |     | 26 140 610 77                  |     | 336 150                                             | 842 615        |
| 44 955 709 37                                |     | 50 821 634 06 |     | 51 601 898 18 |     | 230 263 427 19 |     | + 1 727 951 87                                                |     | 8 096 233 71                                                                                                 |     | 223 895 145 35                 |     | 4 176 123                                           | 7 967 573      |
| + 469 134 75                                 |     | + 827 726 37  |     | + 356 384 70  |     | + 1 727 951 87 |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | 200 854                                             | 482 048        |
| — 32 650 80                                  |     | — 69 366 60   |     | — 91 594 35   |     | — 193 611 75   |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | 7 315                                               | 60 612         |
| —                                            |     | —             |     | —             |     | — 6 399 336 92 |     |                                                               |     | 8 096 233 71                                                                                                 |     |                                |     | 1 242 207                                           | 1 147 337      |
| —                                            |     | —             |     | —             |     | — 1 503 285 04 |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | 22 370                                              | 123 715        |
| + 436 483 95                                 |     | + 758 359 77  |     | + 264 790 35  |     | — 6 368 281 84 |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | 1 413 376                                           | 1 566 282      |
| 45 392 193 32                                |     | 51 579 993 83 |     | 51 866 688 53 |     | 223 895 145 35 |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     | 5 589 499                                           | 9 533 855      |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     |                                |     |                                                     |                |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     | 361 168 840 14                 |     | + 38 027 840                                        | + 38 701 840   |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     | 223 895 145 35                 |     | 5 589 499                                           | 9 533 855      |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     | 211 545 027 95                 |     | 4 653 914                                           | 6 121 172      |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     | 137 273 694 79                 |     | + 43 617 339                                        | + 48 235 695   |
|                                              |     |               |     |               |     |                |     |                                                               |     |                                                                                                              |     | 149 623 812 19                 |     | + 42 681 754                                        | + 44 823 012   |

### Recettes d'exploitation.

#### Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1939 s'élèvent à 347 807 317 fr. 61; elles sont de 40 184 324 fr., ou 13,06 %, supérieures à celles de 1938. Cet accroissement concerne le service des voyageurs pour 1 733 768 fr., ou 1,31 %, et le trafic des bagages, des animaux et des marchandises pour 38 751 284 fr., ou 23,36 %. En revanche, les recettes des transports postaux ont reculé de 300 728 fr., ou 3,05 %. Dans leur ensemble, les recettes de transport dépassent de 37 807 318 fr., ou 12,20 %, les prévisions budgétaires, qui étaient de 310 000 000 de fr.; elles sont de 54 137 935 fr., ou 13,47 %, en dessous de celles de 1929, année où les résultats d'exploitation avait atteint un chiffre record.

#### Recettes diverses.

Ces recettes se montent à 13 361 522 fr. 53; elles sont de 2 156 484 fr., ou 13,90 %, inférieures à celles de 1938 et de 894 522 fr., ou 7,18 %, supérieures aux prévisions budgétaires.

**A. Loyers et fermages.** Les recettes de cette rubrique se sont accrues de 870 099 fr. par rapport à celles de 1938. Les augmentations les plus importantes ont trait aux loyers et fermages de gares et sections de lignes, de matériel roulant, de librairies de gare et de places d'affichage, de buffets et de magasins de vente. Au total, ces recettes en plus se montent à 1 051 548 fr. En revanche, les loyers et fermages de bâtiments et locaux loués à des administrations fédérales ont reculé de 139 788 fr. du fait que, pour la première fois en 1939, une partie de ces recettes a été consacrée à des amortissements au crédit du compte de construction.

**B. Produit brut des services auxiliaires.** La diminution par rapport aux chiffres de 1938 provient de ce que, depuis 1939, l'économat n'est plus traité comme service auxiliaire mais comme entreprise accessoire.

**C. Divers.** Les résultats sont de 291 477 fr. inférieurs à ceux de 1938, du fait surtout que les comptes de 1938 comprenaient les taxes de deux ans sur les titres de libre parcours et que, par ailleurs, le produit des offices de change a fortement diminué.

Le total général des **recettes d'exploitation**, de 361 168 840 fr., est supérieur de 38 027 840 fr., ou 11,77 %, à celui de 1938, et de 38 701 840 fr., ou 12 %, aux prévisions budgétaires.

# compte d'exploitation de 1939.

## Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

| <i>Dépenses pour le personnel.</i>                                                                      |            | Traitements, salaires,<br>allocations, uniformes,<br>allocations supplémen-<br>taires, etc.<br>Fr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>a) Dépenses pour le personnel prévues dans le compte d'exploitation:</i>                             |            |                                                                                                    |
| Administration générale . . . . .                                                                       | 5 830 838  |                                                                                                    |
| Entretien et surveillance de la voie . . . . .                                                          | 8 024 848  |                                                                                                    |
| Service des gares et des trains . . . . .                                                               | 75 371 563 |                                                                                                    |
| „ de la traction et des ateliers . . . . .                                                              | 22 207 808 |                                                                                                    |
|                                                                                                         | <hr/>      | 111 435 057                                                                                        |
| A ajouter:                                                                                              |            |                                                                                                    |
| Gratifications d'ancienneté . . . . .                                                                   | 291 279    |                                                                                                    |
| Jouissance de traitement de plus d'un mois . . . . .                                                    | 482        |                                                                                                    |
| Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . . | 15 983 170 |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .                         | 2 160 642  |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .                  | 174 744    |                                                                                                    |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| Total compte d'exploitation                                                                             |            | 130 045 374                                                                                        |
| <i>b) Prévues dans les comptes spéciaux: Personnel non rubriqué du service de la voie.</i>              |            |                                                                                                    |
|                                                                                                         | Fr.        |                                                                                                    |
| Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .                                             | 14 371 445 |                                                                                                    |
| Gratifications d'ancienneté . . . . .                                                                   | 46 242     |                                                                                                    |
| Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . . | 2 189 611  |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .                         | 283 457    | 16 890 755                                                                                         |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| <i>Ateliers de dépôt.</i>                                                                               |            |                                                                                                    |
| Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .                                             | 2 805 519  |                                                                                                    |
| Gratifications d'ancienneté . . . . .                                                                   | 5 175      |                                                                                                    |
| Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . . | 389 921    |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .                         | 60 542     | 3 261 157                                                                                          |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| <i>Entreprises accessoires.</i>                                                                         |            |                                                                                                    |
| Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémentaires, etc. . . . .                | 15 218 099 |                                                                                                    |
| Gratifications d'ancienneté . . . . .                                                                   | 37 358     |                                                                                                    |
| Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . . | 2 274 809  |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .                         | 234 813    |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .                  | 120 368    | 17 885 447                                                                                         |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| <i>c) Prévues dans le compte de construction: Bureaux de construction.</i>                              |            |                                                                                                    |
| Traitements, salaires, allocations, etc. . . . .                                                        | 220 942    |                                                                                                    |
| Gratifications d'ancienneté . . . . .                                                                   | —          |                                                                                                    |
| Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . . . . . | 44 423     |                                                                                                    |
| Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .                         | 1 016      | 266 381                                                                                            |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| <i>d) Prévues dans le compte de profits et pertes.</i>                                                  |            |                                                                                                    |
| Versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours . . . . .                                | 15 304 071 |                                                                                                    |
|                                                                                                         | <hr/>      |                                                                                                    |
| Dépenses totales pour le personnel                                                                      |            | 183 653 185                                                                                        |

## Observations relatives au

La comparaison par rubriques des frais de personnel de 1939, avec ceux de l'année précédente, fait ressortir les différences suivantes:

|                                                                                              | 1938<br>Fr. | 1939<br>Fr. | Différences par<br>rapport à 1938<br>Fr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------------------------------------|
| Traitements, allocations comprises . . . . .                                                 | 123 040 661 | 121 585 847 | — 1 454 814                              |
| Salaires, allocations comprises . . . . .                                                    | 14 367 928  | 13 073 570  | — 1 294 358                              |
|                                                                                              | 137 408 589 | 134 659 417 | — 2 749 172                              |
| Allocations supplémentaires . . . . .                                                        | 4 738 762   | 4 690 890   | — 47 872                                 |
| Indemnités pour service de nuit . . . . .                                                    | 1 153 469   | 1 214 165   | + 60 696                                 |
| Indemnités pour voyages de service et divers (voir détail ci-après)                          | 1 987 624   | 2 002 414   | + 14 790                                 |
| Uniformes . . . . .                                                                          | 1 490 729   | 1 484 175   | — 6 554                                  |
| Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée<br>aux survivants . . . . . | 613 938     | 380 536     | — 233 402                                |
| Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.                       | 286 028     | 295 112     | + 9 084                                  |
| Prestations pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . .                           | 35 956 402  | 36 186 006  | + 229 604                                |
| Prestations pour l'assurance contre les accidents . . . . .                                  | 2 941 878   | 2 740 470   | — 201 408                                |
| Total                                                                                        | 186 577 419 | 183 653 185 | — 2 924 234                              |

Au sujet de ces dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

Les dépenses en moins pour la rémunération du personnel proviennent de la nouvelle diminution du nombre des agents et des autres mesures d'économie qui ont été prises.

Les *augmentations* légales ordinaires de traitement et les *augmentations* réglementaires de salaire au 1<sup>er</sup> janvier 1939 ont atteint les montants suivants:

|                                                  | Fr.     |
|--------------------------------------------------|---------|
| Augmentations ordinaires de traitement . . . . . | 708 253 |
| Augmentations ordinaires de salaire . . . . .    | 56 161  |
| Total                                            | 764 414 |

Au 1<sup>er</sup> janvier 1938, les mêmes augmentations se sont élevées à . . . . . 803 570

Diminution en 1939 . . . . . 39 156

Les traitements et les salaires portés au compte de 1939 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

|                                               | Indemnités<br>de résidence<br>Fr. | Allocations<br>pour enfants<br>Fr. | Excédents<br>Fr. | Total<br>Fr. |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------|--------------|
| Pour les fonctionnaires . . . . .             | 2 737 096                         | 2 981 793                          | 151 490          | 5 870 379    |
| „ „ ouvriers . . . . .                        | 356 753                           | 336 103                            | 622              | 693 478      |
| Total                                         | 3 093 849                         | 3 317 896                          | 152 112          | 6 563 857    |
| En 1938, les mêmes dépenses se sont élevées à | 3 178 773                         | 3 538 684                          | 177 239          | 6 894 696    |
| Différences en 1939 par rapport à 1938 . .    | — 84 924                          | — 220 788                          | — 25 127         | — 330 839    |

Le recul général des allocations et des excédents provient de la réduction du nombre des agents; pour les excédents, il a en outre pour cause la disparition graduelle de ceux-ci.

Les dépenses en plus pour les indemnités pour service de nuit, voyages de service et divers résultent de l'augmentation du trafic.

Les dépenses pour gratifications d'ancienneté de service ont diminué du fait que le nombre des échéances a reculé.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours en vertu des décisions du Conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 et du 24 janvier 1928 (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse), ont entraîné à nouveau un surcroît de prestations à la charge de l'administration. En revanche, les prestations ordinaires de cette dernière pour l'assurance-vieillesse et maladie ont fléchi.



## compte d'exploitation de 1939.

La diminution des dépenses pour l'assurance-accidents provient en majeure partie de ce qu'en 1939 la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents a consenti après coup un remboursement sur les primes versées pour les accidents professionnels de l'exercice précédent.

Les dépenses de la rubrique „*Indemnités pour voyages de service et divers*“ effectuées en vertu du règlement des fonctionnaires II, se répartissent comme il suit:

|                                                                                                                                     | Compte de 1938<br>Fr. | Budget de 1939<br>Fr. | Compte de 1939<br>Fr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Indemnités pour voyages de service et pour occupation hors de la résidence . . . . .                                                | 1 139 994             | 1 169 700             | 1 198 964             |
| Indemnités de subsistance aux ouvriers du service de la voie . .                                                                    | 356 375               | 374 600               | 328 239               |
| Remboursement de frais de déménagement . . . . .                                                                                    | 87 947                | 78 000                | 92 028                |
| Indemnités pour heures supplémentaires . . . . .                                                                                    | 35 172                | 40 100                | 33 416                |
| Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée . .                                                                      | 46 524                | 51 900                | 55 119                |
|                                                                                                                                     | <u>1 666 012</u>      | <u>1 714 300</u>      | <u>1 707 766</u>      |
| A ajouter: Indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais de visite médicale, etc. . . . . | 321 612               | 248 500               | 294 648               |
| Total                                                                                                                               | <u>1 987 624</u>      | <u>1 962 800</u>      | <u>2 002 414</u>      |

La *réduction des traitements et des salaires* appliquée en vertu de l'arrêté fédéral du 28 octobre 1937, et celle des *allocations supplémentaires* appliquée en vertu des ordonnances fédérales des 11 février et 3 juillet 1936, ont eu, pour l'année 1939, les effets suivants:

|                                                     | Fr.               |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Réduction des traitements . . . . .                 | 10 660 777        |
| Réduction des salaires . . . . .                    | 739 038           |
| Réduction des allocations supplémentaires . . . . . | 179 785           |
| (sans le personnel roulant <sup>1)</sup> )          |                   |
| Total                                               | <u>11 579 600</u> |

La comparaison ci-après montre les modifications survenues dans *l'effectif du personnel* de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

|                          | Effectif moyen annuel |               |                     |
|--------------------------|-----------------------|---------------|---------------------|
|                          | 1938                  | 1939          | Différences en 1939 |
| Fonctionnaires . . . . . | 23 252                | 22 653        | — 599               |
| Employés . . . . .       | 1 027                 | 1 108         | + 81                |
| Ouvriers . . . . .       | 2 964                 | 3 013         | + 49                |
| Apprentis . . . . .      | 323                   | 485           | + 162               |
| Total                    | <u>27 566</u>         | <u>27 259</u> | <u>— 307</u>        |

Ces chiffres ne tiennent pas compte du personnel des ports du Rhin, soit 57 agents en 1938 et 62 en 1939, ni du personnel du magasin de denrées alimentaires de Bellinzone, soit 8 agents en 1938 et 7 en 1939.

### Dépenses pour les matières de consommation.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après:

|                                                                                                                                                | Compte de 1938<br>Fr. | Budget de 1939<br>Fr. | Compte de 1939<br>Fr. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| I B 1 Imprimés, etc. de l'administration générale . . . . .                                                                                    | 256 322               | 396 700               | 318 766               |
| II B 1 „ „ du service de la voie . . . . .                                                                                                     | 74 487                | 75 000                | 76 799                |
| III B 1 „ „ „ des gares et des trains . . . . .                                                                                                | 842 890               | 993 600               | 861 393               |
| IV B 1 „ „ „ de la traction . . . . .                                                                                                          | 72 767                | 65 400                | 86 393                |
| Total B 1                                                                                                                                      | <u>1 246 466</u>      | <u>1 530 700</u>      | <u>1 343 351</u>      |
| I B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale . . . . .                                                      | 91 507                | 76 500                | 88 546                |
| II B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la voie . . . . .                                                            | 162 947               | 167 300               | 166 668               |
| III B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service des gares et des trains et éclairage extérieur des gares et stations . . . . . | 1 644 446             | 1 690 500             | 1 725 729             |
| IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la traction . . . . .                                                        | 273 415               | 288 000               | 275 676               |
| Total B 2                                                                                                                                      | <u>2 172 315</u>      | <u>2 222 300</u>      | <u>2 256 619</u>      |
| A reporter                                                                                                                                     | <u>3 418 781</u>      | <u>3 753 000</u>      | <u>3 599 970</u>      |

<sup>1)</sup> En raison de la mise en vigueur d'un nouveau règlement, du 17 mars 1939, la réduction des allocations supplémentaires du personnel roulant a été supprimée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1939.



## Observations relatives au

|                                                                                                                                        | Compte de 1938<br>Fr. | Budget de 1939<br>Fr. | Compte de 1939<br>Fr. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Report                                                                                                                                 | 3 418 781             | 3 753 000             | 3 599 970             |
| II B 3 Eclairage de la voie et des signaux . . . . .                                                                                   | 42 932                | 41 900                | 46 740                |
| III B 4 Matières de consommation du service des gares . . . . .                                                                        | 289 606               | 287 500               | 302 460               |
| IV C 1 Combustible pour locomotives et wagons . . . . .                                                                                | 4 578 033             | 4 727 900             | 4 731 171             |
| IV C 2 Energie électrique . . . . .                                                                                                    | 21 175 854            | 20 689 000            | 19 568 330            |
| IVC 3-5 Autres matières de consommation pour locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . . . . . | 587 677               | 635 400               | 544 230               |
| Total IV C                                                                                                                             | 26 341 564            | 26 052 300            | 24 843 731            |
| Total pour les matières de consommation de l'exploitation . . . . .                                                                    | 30 092 883            | 30 134 700            | 28 792 901            |
| A ces sommes, nous ajoutons encore les frais de matériel pour le renouvellement de la voie <sup>1)</sup> . . . . .                     | 6 730 389             | 7 711 900             | 7 041 594             |
| Dépenses totales pour les matières de consommation . . . . .                                                                           | 36 823 272            | 37 846 600            | 35 834 495            |

Ces dépenses pour les matières ont diminué de 988 777 fr., ou 2,69 %, par rapport aux chiffres de l'année précédente et de 2 012 105 fr., ou de 5,32 %, par rapport aux prévisions budgétaires. Les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons, ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit :

|                                                      | Année 1938<br>Fr. | Année 1939<br>Fr. | Différences<br>en 1939<br>Fr. |
|------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|
| Combustible pour les locomotives et wagons . . . . . | 4 578 033         | 4 731 171         | + 153 138                     |
| Energie électrique . . . . .                         | 21 175 854        | 19 568 330        | — 1 607 524                   |
| Total                                                | 25 753 887        | 24 299 501        | — 1 454 386                   |

Par rapport aux dépenses de 1938, la diminution est de 5,65 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous donnons les explications voulues au chapitre IV C (matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant).

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies a coûté, à l'exclusion des frais de main d'œuvre, les montants ci-après :

|                                                                                  |               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement . . . . . | fr. 7 316 960 |
| » » » » » » pour modifications par suite de travaux neufs . . . . .              | » 362 418     |
| Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré . . . . . | fr. 7 679 378 |

Il a été prélevé un montant de 7 382 399 fr. sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour la réfection des voies.

<sup>1)</sup> Sans la part incombant aux „dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation“.

## compte d'exploitation de 1939.

Nous donnons ci-après la justification, par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

**I A. Personnel de l'administration générale.** La diminution des dépenses par rapport aux chiffres de 1938 provient en majeure partie du recul de l'effectif occasionné par la guerre, notamment dans les agences à l'étranger.

**I B. Frais accessoires.** Comparés aux chiffres de l'exercice précédent, les frais pour fournitures de bureau, imprimés, ports, etc., accusent une augmentation due à l'impression du recueil des avis de la Feuille officielle des chemins de fer et des états nominatifs du personnel, ainsi qu'au renchérissement des imprimés et du papier. Les dépenses en plus de la rubrique complètement et entretien de l'inventaire proviennent du surcroît d'entretien et du renouvellement des machines de bureau et du mobilier, ainsi que de la reprise du mobilier de bureau de la Sesa.

**II A. Personnel du service de la voie.** Les frais de ce personnel se montent à 8 024 848 fr. Ils restent de 64 853 fr. inférieurs aux prévisions budgétaires, mais dépassent de 16 359 fr. les chiffres de 1938. Les dépenses en moins par rapport au budget proviennent principalement de mutations d'agents, ainsi que d'économies réalisées sur le personnel des gardes-barrières, à la suite de remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs. Les dépenses en plus au regard des chiffres de 1938 ont été causées par la surveillance renforcée des installations, rendue nécessaire par la mobilisation.

Le décalage des dépenses des sous-rubriques 4 a et b (gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants) provient de ce qu'en 1939 les prestations du personnel non rubriqué ont été comptabilisées à la rubrique a, traitements, et non plus à la rubrique b, salaires, ce personnel comprenant presque exclusivement des agents engagés à poste fixe.

**II B. Frais accessoires.** Les dépenses atteignent 1 268 221 fr.; elles dépassent de 60 070 fr. celles de 1938 et de 107 821 fr. les prévisions budgétaires. Cette augmentation provient de la réfection des véhicules moteurs du service de la voie, du renchérissement des matériaux, de l'augmentation des frais d'éclairage en raison de la surveillance accrue de la voie, ainsi que des exercices de défense aérienne et d'obscurcissement.

**II C. Entretien et surveillance de la voie.** Les dépenses se montent à 29 782 105 fr.; elles restent de 431 432 fr. inférieures à celles de 1938 et de 504 295 fr. au-dessous des prévisions budgétaires.

Aux terrassements et ouvrages d'art, on enregistre des économies par rapport aux chiffres de 1938; celles-ci sont dues à l'achèvement, d'une part, des travaux de réfection de la ligne Moutier-Court recouverte par un éboulement et, d'autre part, des opérations de reconstruction du tunnel de Paradiso entre Lugano et Melide et de la galerie de l'Entschigtal, entre Wassen et Göschenen. Par ailleurs, les dépenses pour le renouvellement du ballast ont elles aussi reculé par rapport aux chiffres de 1938 et aux prévisions budgétaires, en raison de l'utilisation accrue de vieux matériel et du fait que la mobilisation a empêché d'exécuter intégralement le programme envisagé. Pour la même raison, il a fallu renvoyer les travaux de revision des ponts et tunnels.

En ce qui concerne la voie de fer, on a prévu et effectué comme il suit le renouvellement en matériel neuf:

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| Renouvelé en 1938=  | 71 km de voies et 223 aiguilles. |
| Prévisions de 1939= | 63 " " " " 199 "                 |
| Renouvelé en 1939=  | 72 " " " " 181 "                 |

Les dépenses sont de 90 415 fr. supérieures à celles de 1938 mais restent de 830 783 fr. inférieures aux chiffres du budget. Les renouvellements en matériel neuf ont dépassé de 9 km les prévisions du programme. En revanche, des renouvellements en matériel de seconde qualité, ainsi que des travaux généraux d'entretien ont dû être renvoyés du fait de la mobilisation, le personnel disponible ayant été plus fortement sollicité par la surveillance renforcée de la voie et d'autres mesures de guerre. Les dépenses en moins par rapport au budget proviennent de ces ajournements de travaux.

Les dépenses pour l'entretien des bâtiments et installations mécaniques se montent à 3 645 406 fr.; elles dépassent de 299 079 fr. celles de 1938 et de 472 106 fr. les prévisions budgétaires. Ces dépenses en plus résultent de la réfection et de l'amélioration des entrepôts et des halles — travaux en rapport avec les mesures de défense du pays — ainsi que de réparations urgentes et importantes de bâtiments servant à l'exploitation et d'habitations. Les frais d'entretien du télégraphe, des signaux et des appareils de protection se sont montés à 2 788 800 fr. et, bien qu'ils aient dépassé les prévisions budgétaires, ils accusent un fort recul sur ceux de l'année précédente.

Les frais de déblaiement de la glace et de la neige atteignent 634 190 fr. En raison des fortes chutes de neige de l'hiver 1938/39, le budget qui est basé sur les dépenses moyennes d'un certain nombre d'années précédentes, se trouve dépassé de 226 190 fr.

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 63 km de voies et de 199 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

|                 | Mètres de voies |
|-----------------|-----------------|
| Renouvellements | 10 000          |
| Renforcements   | 10 000          |
| Total           | 20 000          |

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenu par nous-mêmes, sont posés:

Rails rompus et fissurés pendant l'année:

|                               |     |                  |    |                              |     |
|-------------------------------|-----|------------------|----|------------------------------|-----|
| Rails en fer . . . . .        | 1   | rompus . . . . . | 0  | fissurés, ensemble . . . . . | 1   |
| „ en acier . . . . .          | 292 | „ . . . . .      | 91 | „ „ . . . . .                | 383 |
| „ de moins de 36 kg . . . . . | 22  | „ . . . . .      | 0  | „ „ . . . . .                | 22  |
| „ „ 36 kg . . . . .           | 59  | „ . . . . .      | 8  | „ „ . . . . .                | 67  |
| „ „ 42 „ . . . . .            | 1   | „ . . . . .      | 1  | „ „ . . . . .                | 2   |
| „ „ 46 „ . . . . .            | 186 | „ . . . . .      | 61 | „ „ . . . . .                | 247 |
| „ „ 49 „ . . . . .            | 25  | „ . . . . .      | 21 | „ „ . . . . .                | 46  |
| Total pour 1939 . . . . .     | 293 | „ . . . . .      | 91 | „ „ . . . . .                | 384 |
| „ „ 1938 . . . . .            | 292 | „ . . . . .      | 56 | „ „ . . . . .                | 348 |
| „ „ 1937 . . . . .            | 292 | „ . . . . .      | 77 | „ „ . . . . .                | 369 |

## compte d'exploitation de 1939.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent :  
 Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations :

|                                       | Frais de matériel | A déduire :<br>valeur du vieux<br>matériel retiré | Dépenses nettes à la<br>charge du fonds de<br>renouvellement | A ajouter :<br>entretien ordinaire | Total, renouvellement<br>et entretien |
|---------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
|                                       | Fr.               | Fr.                                               | Fr.                                                          | Fr.                                | Fr.                                   |
| II C 2a Traverses .                   | 2 848 538. 75     | 631 771. 85                                       | 2 216 766. 90                                                | 2 874. 70                          | 2 219 641. 60                         |
| „ b Rails, etc. .                     | 5 387 832. 75     | 1 557 700. 60                                     | 3 830 132. 15                                                | 1 256. 50                          | 3 831 388. 65                         |
| „ c Aiguilles, etc.                   | 1 185 346. 40     | 190 651. 30                                       | 994 695. 10                                                  | 271 234. 20                        | 1 265 929. 30                         |
|                                       | 9 421 717. 90     | 2 380 123. 75                                     | 7 041 594. 15                                                | 275 365. 40                        | 7 316 959. 55                         |
| II C 2 d, pour main-d'œuvre . . . . . |                   |                                                   | 2 355 429. 50                                                | 6 403 827. 90                      | 8 759 257. 40                         |
|                                       |                   |                                                   | 9 397 023. 65                                                | 6 679 193. 30                      | 16 076 216. 95                        |

Au chapitre VI 1, Dépenses de construction  
 à la charge du compte d'exploitation :

|                                       |             |             |             |
|---------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| II C 2a Traverses .                   | 152 228. 30 | 47 301. 60  | 104 926. 70 |
| „ b Rails, etc. .                     | 223 669. 45 | 82 334. 05  | 141 335. 40 |
| „ c Aiguilles, etc.                   | 107 146. 15 | 12 603. 60  | 94 542. 55  |
|                                       | 483 043. 90 | 142 239. 25 | 340 804. 65 |
| II C 2 d, pour main-d'œuvre . . . . . |             |             | 120 760. 90 |
|                                       |             |             | 461 565. 55 |

Total pour renouvellement de la superstructure à la  
 charge du fonds de renouvellement . . . . . 9 858 589. 20

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont augmenté de 505 000 fr. en chiffre rond; ils ont passé de 9 353 366 à 9 858 589 fr., mais sont restés de 659 000 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de 10 517 200 fr. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1939 ne se sont élevées qu'à 9 379 024 fr. au lieu des 10 217 200 fr. figurant au budget. Au chapitre des „dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation“, le budget prévoyait 300 000 fr. à la charge du fonds de renouvellement; l'exécution des travaux envisagés occasionna cependant une dépense de 461 566 fr.

**III A. Personnel du service des gares et des trains.** Au total, les dépenses pour ce personnel ont fléchi tant par rapport aux chiffres de 1938 que comparativement aux prévisions budgétaires. La diminution provient principalement du rajeunissement de l'effectif. Par ailleurs, celui-ci a pu être maintenu au-dessous des chiffres prévus.

Les parcours des trains ont été de 45 882 198 km contre 46 198 865 km en 1938; le recul est donc de 316 667 km, ou 0,685 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes :

|                                                                                                   | Effectif moyen |        | Différences<br>en 1939 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|------------------------|
|                                                                                                   | 1939           | 1938   |                        |
| Direction du service des gares et des trains . . . . .                                            | 219            | 219    | —                      |
| Contrôle central des wagons et service de répartition . . . . .                                   | 22             | 22     | —                      |
| Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers<br>et apprentis . . . . . | 11 291         | 11 337 | - 46                   |
| Nettoyeurs de wagons . . . . .                                                                    | 441            | 448    | - 7                    |
| Personnel des trains . . . . .                                                                    | 2 391          | 2 346  | + 45                   |
| Personnel non rubriqué du service de la voie . . . . .                                            | 99             | 65     | + 34                   |
| Total                                                                                             | 14 463         | 14 437 | + 26                   |

**III B. Frais accessoires.** Au total, ces dépenses sont considérablement supérieures tant à celles de 1938 qu'aux prévisions budgétaires. L'augmentation concerne en majeure partie la rubrique III B 5 et 6 du fait que le volume des transports et, consécutivement, le nombre d'auxiliaires engagés se sont considérablement accrus depuis le début de la guerre; elle a également trait aux subsides alloués aux camionneurs officiels, subsides qui étaient auparavant comptabilisés à la charge des recettes de transport. De plus, les matériaux ont déjà renchéri.

## Observations relatives au

**IV. Service de la traction.** Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

|                                                                                                                        | 1939<br>km-loc.   | 1938<br>km-loc.   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes afferméés de Vevey—<br>Chexbres et Nyon—Crassier . . . . . | 9 054 677         | 9 095 771         |
| Locomotives électriques et automotrices . . . . .                                                                      | 44 964 402        | 44 900 194        |
| Divers autres véhicules-moteurs . . . . .                                                                              | 1 687 373         | 1 917 724         |
| <b>Total des parcours des véhicules-moteurs CFF . . . . .</b>                                                          | <b>55 706 452</b> | <b>55 913 689</b> |

Au budget de 1939, il était prévu un total de parcours de 56 867 300 km-loc.; les parcours effectifs ont diminué de 207 237 km-loc., ou 0,37 %, par rapport à ceux de 1938 et de 1 160 848 km-loc., ou 2,04 %, comparativement au budget.

**IV A. Personnel du service de la traction.** Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1938 et à la somme prévue au budget. Cette diminution provient de la réduction de l'effectif du personnel.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

|                                                                   | 1939         | Effectif moyen<br>1938 | Différences<br>en 1939 |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|------------------------|
| Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .     | 102          | 104                    | — 2                    |
| Direction du service des dépôts et personnel des dépôts . . . . . | 883          | 909                    | — 26                   |
| Personnel des machines . . . . .                                  | 2 329        | 2 373                  | — 44                   |
| Ateliers de dépôt <sup>1)</sup> . . . . .                         | 539          | 566                    | — 27                   |
| <b>Total . . . . .</b>                                            | <b>3 853</b> | <b>3 952</b>           | <b>— 99</b>            |

La réduction du nombre des agents est principalement due à la meilleure organisation du service.

**IV B. Frais accessoires.** Rubr. IV B 1. Les dépenses en plus de la rubrique 1. proviennent en majeure partie de l'impression du catalogue des approvisionnements. Les dépenses en moins pour le complétement et l'entretien de l'inventaire résultent principalement du rendement accru de la location de batteries d'éclairage des trains à d'autres services; elles s'expliquent aussi par la réduction de l'entretien de l'inventaire. A la rubrique „Divers“, les dépenses ont augmenté par rapport à celles de l'année précédente en raison du nombre accru de remises sur rail.

### IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

|                                                                                                                                                                            | Compte de 1938 | Budget de 1939 | Compte de 1939 | Comparaison avec 1938 | Comparaison avec le budget<br>de 1939 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.                                                                                                                                | 9 095 771      | 9 200 400      | 9 054 677      | — 41 094              | — 145 723                             |
| Prix moyen du charbon par t . . . fr.                                                                                                                                      | 33.12          | 33.50          | 31.99          | — 1.13                | — 1.51                                |
| Dépenses pour le combustible des locomotives (y compris l'essence, le mazout, les fagots d'allumage et compte tenu du produit de la vente des scories, etc.) . . . . . fr. | 4 578 033      | 4 727 900      | 4 731 171      | + 153 138             | + 3 271                               |
| Parcours des locomotives électriques km-loc.                                                                                                                               | 44 900 194     | 45 682 500     | 44 964 402     | + 64 208              | — 718 098                             |
| Dépenses pour l'énergie électrique . . fr.                                                                                                                                 | 21 175 854     | 20 689 000     | 19 568 330     | — 1 607 524           | — 1 120 670                           |
| Parcours de divers autres véhicules-moteurs . . . . . km-loc.                                                                                                              | 1 917 724      | 1 984 400      | 1 687 373      | — 230 351             | — 297 027                             |
| Dépenses pour les matières de graissage fr.                                                                                                                                | 232 643        | 236 000        | 220 315        | — 12 328              | — 15 685                              |
| Prix moyen des matières de graissage par kg . . . . . ct.                                                                                                                  | 18.58          | —              | 19.96          | + 1.38                | —                                     |

Les dépenses en plus pour le combustible proviennent de l'accroissement de la consommation dû à l'augmentation du nombre de tonnes kilométriques brutes transportées.

Le prix moyen du charbon, soit 31 fr. 99 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économet. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'aux lieux de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders. A partir de 1939, il ne tient pas non plus compte des dépenses pour d'autre combustible des locomotives, ni du produit de la vente du combustible.

En raison des conditions hydrauliques exceptionnellement favorables de l'automne 1939, on a moins eu besoin de courant produit par des usines privées, ce qui a entraîné une diminution des dépenses pour l'énergie électrique.

<sup>1)</sup> Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont facturés, comme fournitures, aux services et à des particuliers; voir le compte spécial „Compte des ateliers de dépôt“.



## compte d'exploitation de 1939.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part imputée au service de la traction de l'énergie fournie par les usines électriques (v. p. 110 et 111) diminuée de la restitution effectuée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact. Le recul des dépenses pour le matériel de graissage provient des mesures d'économie qui ont été prises et de la diminution des prestations des locomotives à vapeur. Les dépenses en moins pour le matériel d'éclairage résultent du fait que le produit des chargements de batteries louées pour l'éclairage des trains a augmenté, le nombre de ces chargements s'étant accru.

**IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Les frais d'entretien et de renouvellement des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses en moins proviennent des mesures d'économie qui ont été prises et de l'arrêt, dû à la mobilisation, de certains travaux.

**IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut, se sont élevés, en 1939, à 24 523 419 fr., contre 24 721 145 fr. en 1938. Ces dépenses sont ainsi de 197 726 fr. inférieures à celles de l'année précédente et restent au-dessous des prévisions budgétaires.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1939 :

| Désignation des véhicules | Matériel roulant mis au rebut ou vendu |                                               |                          |                                                          | Frais d'entretien           | Total à la charge du compte d'exploitation | Prélèvement sur le fonds de renouvellement, au crédit du compte de profits et pertes |
|---------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | Nom-<br>bre                            | Amortissement<br>de la valeur<br>d'inventaire | Produit de vente         | Dépense nette à la<br>charge du compte<br>d'exploitation |                             |                                            |                                                                                      |
|                           |                                        | Fr.                                           | Fr.                      | Fr.                                                      | Fr.                         | Fr.                                        | Fr.                                                                                  |
| Locomotives à vapeur .    | 1                                      | 56 850. —                                     | 14 800. —                | 42 050. —                                                | 2 452 463. —                | 2 494 513. —                               | 52 870. 50                                                                           |
| Locomotives électriques   | —                                      | —                                             | —                        | —                                                        | 6 932 105. —                | 6 932 105. —                               | —                                                                                    |
| Voitures automotrices .   | 1                                      | 229 179. —                                    | 229 179. —               | —                                                        | 448 986. —                  | 448 986. —                                 | 213 136. 45                                                                          |
| Voitures à voyageurs .    | 27                                     | 465 939. —                                    | 10 650. —                | 455 289. —                                               | 6 409 310. —                | 6 864 599. —                               | 447 301. 45                                                                          |
| Fourgons automoteurs .    | —                                      | —                                             | —                        | —                                                        | 307 691. —                  | 307 691. —                                 | —                                                                                    |
| Fourgons à bagages .      | 16                                     | 167 714. —                                    | 13 686. —                | 154 028. —                                               | 936 589. —                  | 1 090 617. —                               | 161 005. 45                                                                          |
| Wagons à marchandises     | 21                                     | 86 714. —                                     | 1 870. —                 | 84 844. —                                                | 6 226 406. —                | 6 311 250. —                               | 83 245. 45                                                                           |
| Trucs transporteurs .     | —                                      | —                                             | —                        | —                                                        | 10 047. —                   | 10 047. —                                  | —                                                                                    |
| Wagons de service .       | 21                                     | 166 401. —                                    | 1 250. —                 | 165 151. —                                               | 427 367. —                  | 592 518. —                                 | 156 690. 95                                                                          |
| Tracteurs . . . . .       | 3                                      | 112 152. —                                    | 44 252. —                | 67 900. —                                                | 372 455. —                  | 440 355. —                                 | 104 301. 35                                                                          |
| Total                     |                                        | 1 284 949. —                                  | 315 687. — <sup>1)</sup> | 969 262. —                                               | 24 523 419. — <sup>2)</sup> | 25 492 681. —                              | 1 218 551. 60                                                                        |

<sup>1)</sup> Ce chiffre concerne le produit de la vente ou de la réutilisation de véhicules entiers. Le produit de la vente du vieux matériel de véhicules démolis est laissé aux ateliers pour couvrir ceux-ci des frais de démolition de ces véhicules.

<sup>2)</sup> Dont 597 223 fr. pour l'entretien du matériel roulant privé.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1938 et du budget de 1939 :

| Désignation des véhicules | Frais d'entretien |                |                | Observations                                     |
|---------------------------|-------------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------|
|                           | Compte de 1938    | Budget de 1939 | Compte de 1939 |                                                  |
|                           | Fr.               | Fr.            | Fr.            |                                                  |
| Locomotives à vapeur .    | 2 320 419         | 2 270 000      | 2 452 463      | Plus grand nombre de revisions et de réparations |
| Locomotives électriques   | 6 738 822         | 6 630 000      | 6 932 105      | Plus grand nombre de réparations                 |
| Voitures automotrices .   | 658 291           | 620 000        | 448 986        |                                                  |
| Voitures à voyageurs .    | 7 095 267         | 7 600 000      | 6 409 310      | Rationalisation                                  |
| Fourgons automoteurs .    | 296 004           | 345 000        | 307 691        |                                                  |
| Fourgons à bagages .      | 1 041 185         | 1 020 000      | 936 589        |                                                  |
| Wagons à marchandises     | 5 816 702         | 5 350 000      | 6 226 406      | Plus grand nombre de grosses réparations         |
| Trucs transporteurs .     | 8 480             | 10 000         | 10 047         |                                                  |
| Wagons de service .       | 357 920           | 330 000        | 427 367        |                                                  |
| Tracteurs . . . . .       | 388 055           | 350 000        | 372 455        |                                                  |
| Total                     | 24 721 145        | 24 525 000     | 24 523 419     |                                                  |



## Observations relatives au

**V A. Loyers et fermages.** En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

|                                 | Compte de 1938 | Budget de 1939 | Compte de 1939 | Comparaison avec<br>1938 le budget |           |
|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|------------------------------------|-----------|
|                                 | Fr.            | Fr.            | Fr.            | Fr.                                | Fr.       |
| Recettes . . . . .              | 696 852        | 700 000        | 813 937        | + 117 085                          | + 113 937 |
| Dépenses . . . . .              | 1 531 644      | 2 000 000      | 2 200 324      | + 668 680                          | + 200 324 |
| Excédent des dépenses . . . . . | 834 792        | 1 300 000      | 1 386 387      | + 551 595                          | + 86 387  |

Les dépenses en plus par rapport aux comptes de 1938 et au budget pour 1939 proviennent principalement de l'augmentation du trafic des marchandises.

**V C. Autres dépenses.** Les dépenses en moins comparativement aux comptes de 1938 portent principalement sur les indemnités pour accidents; en raison d'un remboursement opéré après coup par la Caisse nationale suisse d'assurance sur les primes versées pour les accidents professionnels de 1938. Les autres dépenses en moins concernent les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours et à la caisse-maladie, les gratifications pour ancienneté de service, par suite du moins grand nombre d'échéances, et enfin les frais pour réclames. Les dépenses en plus se rapportent principalement aux indemnités de transport; elles sont également dues à la défense aérienne passive et à l'Exposition nationale de Zurich. Le recul des dépenses par rapport au budget résulte en majeure partie des mêmes causes.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1939 à:

|                                                                                     | A la charge du<br>compte d'exploitation | A la charge<br>des entreprises<br>accessoires, etc. | Total     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                     | Fr.                                     | Fr.                                                 | Fr.       |
| Primes payées à la Caisse nationale suisse d'assurance:                             |                                         |                                                     |           |
| pour accidents professionnels . . . . .                                             | 1 406 971                               | 214 922                                             | 1 621 893 |
| pour accidents non professionnels . . . . .                                         | 470 182                                 | 73 467                                              | 543 649   |
| Total des primes (en 1938 = 2 356 194 fr.) . . . . .                                | 1 877 153                               | 288 389                                             | 2 165 542 |
| Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48 . . . . . | 567 962 <sup>1)</sup>                   | 6 966                                               | 574 928   |
| Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents                | 2 445 115                               | 295 355                                             | 2 740 470 |
| Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1938 = 482 518 fr.)         | 513 412 <sup>2)</sup>                   | 850                                                 | 514 262   |
| Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1939                 | 2 958 527                               | 296 205                                             | 3 254 732 |
| En 1938, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .                             |                                         |                                                     | 3 424 396 |
| Diminution en 1939 . . . . .                                                        |                                         |                                                     | 169 664   |

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

|                                                                                  | A la charge du<br>compte d'exploitation | A la charge<br>des entreprises<br>accessoires, etc. | Total      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
|                                                                                  | Fr.                                     | Fr.                                                 | Fr.        |
| à la caisse de pensions et de secours:                                           |                                         |                                                     |            |
| pour augmentations de traitements et contributions statutaires . . . . .         | 18 185 734                              | 2 664 730                                           | 20 850 464 |
| versement au fonds de secours . . . . .                                          | —                                       | —                                                   | —          |
|                                                                                  | 18 185 734                              | 2 664 730                                           | 20 850 464 |
| à la caisse de maladie:                                                          |                                         |                                                     |            |
| couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration). . . . . | 31 470                                  | —                                                   | 31 470     |
| Ensemble                                                                         | 18 217 204                              | 2 664 730                                           | 20 881 934 |
| En 1938, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .                          |                                         |                                                     | 21 567 800 |
| Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1939 . . . . .    |                                         |                                                     | 685 866    |

<sup>1)</sup> Dont 419 462 fr. 15 } = 702 490 fr. 85 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.  
<sup>2)</sup> Dont 283 028 fr. 70 }

## compte d'exploitation de 1939.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1<sup>er</sup> supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. Le recul des dépenses pour les contributions ordinaires de l'administration résulte de la nouvelle diminution de l'effectif du personnel et du fait que, l'année précédente, l'atténuation de la réduction des traitements et salaires avait été plus onéreuse pour l'administration.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages résultant d'incendies non couverts par l'assurance obligatoire (ce fonds n'a pas été grevé pour les dommages résultant d'accidents) . . . . . fr. 15 700. 10

V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 6 764 fr. pour les accidents imputés sur les usines électriques, de 15 597 fr. 10 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers, de 400 fr. 20 pour ceux qui ont été mis à la charge du service des bateaux sur le lac de Constance et 2944 fr. 30 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers de dépôt) . . . . . „ 702 490. 85

### VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI 1. *Les dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existant lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1939, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 1 727 951 fr. 87, c'est-à-dire 200 854 fr. de moins qu'en 1938 et 482 048 fr. de moins que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie du doublement de la ligne Emmenbrücke—Sentimatt, ainsi que des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Bâle, Chiasso et Zurich.

VI 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1939 à 193 611 fr. 75 (en 1938 = 200 927 fr. 61).

VI 3. Le chapitre VI renferme les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C F F, ainsi que les parts des C F F aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C F F utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les C F F; aussi les recettes comptabilisées sur ce compte sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 7 291 234 fr. 05, dépenses 891 897 fr. 13). L'augmentation de l'excédent des recettes en 1939 par rapport au compte de 1938 provient en majeure partie d'une indemnité versée après coup par le BLS pour l'utilisation en commun de la gare de Thoune.

VI 4. Les C F F ont encaissé une somme de 1 833 549 fr. 19 en 1939 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 330 264 fr. 15 pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont légèrement inférieures tant à celles de l'année précédente qu'aux prévisions budgétaires.

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1939.

**Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

|                              | <b>Compte de 1938</b> | <b>Budget de 1939</b> | <b>Compte de 1939</b> |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                              | Fr.                   | Fr.                   | Fr.                   |
| Total des recettes . . . . . | 323 141 000           | 322 467 000           | 361 168 840           |
| Total des dépenses . . . . . | 229 484 644           | 233 429 000           | 223 895 145           |
| Excédent des recettes        | <u>93 656 356</u>     | <u>89 038 000</u>     | <u>137 273 695</u>    |

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

|                                                    | <b>Comparaison avec 1938</b> |              | <b>Comparaison avec le budget</b> |              |
|----------------------------------------------------|------------------------------|--------------|-----------------------------------|--------------|
|                                                    | Fr.                          | %            | Fr.                               | %            |
| Augmentation des recettes d'exploitation . . . . . | + 38 027 840                 | 11,77        | + 38 701 840                      | 12,00        |
| Diminution des dépenses d'exploitation . . . . .   | — 5 589 499                  | 2,44         | — 9 533 855                       | 4,08         |
| Augmentation de l'excédent des recettes . . . . .  | <u>+ 43 617 339</u>          | <u>46,57</u> | <u>+ 48 235 695</u>               | <u>54,17</u> |

Tant par rapport aux chiffres de 1938 qu'au regard des prévisions budgétaires, les recettes ont augmenté et les dépenses diminuées, en sorte que l'excédent des recettes se trouve plus élevé.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux des cinq dernières années accuse les changements suivants:

|                   |       |
|-------------------|-------|
| pour 1935 . . . . | 76,35 |
| „ 1936 . . . .    | 77,13 |
| „ 1937 . . . .    | 66,40 |
| „ 1938 . . . .    | 71,02 |
| „ 1939 . . . .    | 61,99 |

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 66,91 pour 1938 et de 58,57 pour 1939. Le coefficient de l'année 1939 est moins élevé que celui de 1938 en raison de l'augmentation des recettes et de la diminution des dépenses d'exploitation. Voir aussi les explications à la page 5 ci-devant.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1939 se trouve à la page 133.